



ᐱᓄᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄᓄ Qulliit

ᐱᓄᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄᓄ

Nunavunmi Arnanut Katimayiit

Nunavut Status of Women Council

Conseil Qulliit de la Condition Féminine du Nunavut

Annual Report 2021 - 2022

Table of Contents

| | |
|--|------|
| Mandate of Qullit Nunavut Status of Women Council..... | 3 |
| Objectives of Council | 3 |
| Priorities | 3 |
| Council members | 3 |
| Council staff..... | 4 |
| Message from the President | 4 |
| Council activities..... | 5 |
| Partnerships and other activities | 7 |
| Financial Statements | 9-21 |

Mandate of Qullit Nunavut Status of Women Council

Qullit Nunavut Status of Women Council (QNSWC) was established under the *Qullit Status of Women Council Act of Nunavut* on April 1, 1999. The Council's role is to advance the equal participation of women in society and promote changes in social, legal and economic structures to that end.

Objectives of Council

The objectives of the Council are to:

- Advise the Minister Responsible for the Status of Women on priorities and issues for consideration;
- Review policies and legislation affecting women and report findings to relevant government departments or agencies; and
- Encourage open discussion on issues around the status of women in Nunavut;
- Help the Minister promote changes to ensure the equality of women;
- Develop public awareness of issues that affect women;
- Promote changes in attitudes within communities so that women may enjoy equity of opportunity;
- Help organizations and groups whose objectives promote the equality of women.

Priorities

- **Violence Prevention:** To advocate for a violent free territory. This includes working with partners to advocate for a change in attitude on violence against women, and advocating for supports for the victim and abuser.
- **Equality:** To advocate for public awareness on what equality means and how to ensure all parts of our lives include equality for all. Promoting equal opportunity/wages/health/education/justice/etc.
- **Leadership:** To foster and support the leadership of women and girls in Nunavut.
- **Culture:** To appreciate and promote the unique and diverse cultural traditions of all Nunavut's women. To advocate for cultural orientation for new hires to the territory.
- **Economic Development:** To support women's interests and independence through equal participation in employment and economic development.
- **Public Awareness:** To promote change through social media: Facebook/Twitter/Instagram, promoting strengths, sharing issues and encouraging change.

Council members

| Name | Role | Community | Term |
|------------------|----------------|---------------|--|
| Sileema Angoyuak | President | Iqaluit | April 2019 - Mar 2022 (2 nd term) |
| Clara Evalik | Vice-President | Cambridge Bay | June 2021 - Sept 2024 (2 nd term) |
| Marzena Banks | Councilor | Kugluktuk | June 2021 - Sept 2023 (2 nd term) |
| Amber Aglukark | Councilor | Iqaluit | May 2022 - Sept 2023 (1 st term) |
| Anne Isnor | Councilor | Cambridge Bay | April 2019 - Mar 2022 (1 st term) |
| Joan Kalaserk | Councilor | Rankin Inlet | Sept 2021 - Sept 2023 (1 st term) |
| Laureen Pameolik | Councilor | Arviat | Sept 2021 - Sept 2024 (2 nd term) |
| Lu-Anne Saumik | Councilor | Whale Cove | June 2019 - March 2022 (1 st term) |
| Elizabeth Soetan | Councilor | Hall Beach | April 2021 - March 2023 (1 st term) |

QNSWC Annual Report and Audit 2021-2022

Council staff

Beth Beattie, Executive Director (January 2013 to June 2021)

Madeleine d'Argencourt (November 2021 to March 2022)

Mary Omole, Project Administrator (February 2020 to December 2021)

Aniysa Noanikhok Todd (January to April 2022)

Message from the President

The on-going COVID-19 pandemic forced our organization to continue to work online and pause some of our important goals; but it also offered some very real perspective. It showed us how very dependent we are on women – in the home, workplace, and in every essential service imaginable, every day. The emotional and physical toll we have seen in women over the past two years has been drastic. It has become apparent that women are the backbone of our society, and the boundaries declaring what is fair and reasonable are becoming more and more pronounced. Qullit recognizes this, and aims to help alleviate this pressure on Nunavut's women and girls.

The Council went through considerable change this year, as we said goodbye to our long-time Executive Director, Beth Beattie. Her work and support over the past several years has been invaluable, and all our members wish her well in her retirement. We also saw the end of Sileema Angoyuak's four-year term as President of Qullit. It was a tremendous honour to see her lead this Council, and work with such passion, care and innovation. On behalf of the Council, I wish both these extraordinary women all the best in their next chapters.

The 2021-2022 fiscal year saw new partnerships and increased attendance for Iqaluit's National Day on Remembrance and Action on Violence Against Women. We worked hard to grow our social media presence and gain a significant audience. We once again held our annual International Women's Day photo contest and received outstanding submissions about our communities helping one another.

As we move into our next year as a Council, we look to update our strategic priorities and pivot our services and advocacy in response to emerging and long-standing issues affecting women, girls and gender-diverse Nunavummiut. We are excited to be able to expand our goals and work with our partners to make Nunavut a more equitable, fair and just place.

Clara Evalik,
Acting President, 2022

Council Activities

Face-to-face meeting:

Over the years, the QNSWC has held meetings across the territory - in Baker Lake, Pangnirtung, Gjoa Haven, Rankin Inlet, Iqaluit and Cambridge Bay. Rotating annual meetings in different communities allows the Council to see specific needs and their community-based solutions.

Again this year, the COVID-19 pandemic meant postponing in-person meetings. The Council is optimistic that meetings in other communities can resume in the coming years, so that members are able to meet with those involved in housing, childcare, violence shelters, education, health care delivery, cultural and language initiatives, and more.

National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women, Dec.6:

2021 marked the return of our annual walk of remembrance, after the COVID pandemic. QNSWC partnered with the Nunavut Law Society, the Government of Nunavut and Pauktuutit Inuit Women of Canada to host the walk and vigil event in Iqaluit.

The event was very well attended and the walk was escorted by the RCMP. The remembrance event at the Nunatta Sunakkutaangit Museum was conducted in Inuktitut, English and French. The commemoration event featured performances by the Inuksuk Drum Dancers, several remarks, and a video presentation on “Breaking the Silence on Family Violence in Nunavut.”



16 Days of Activism, Nov. 23 – Dec. 11:

Qulliit invited Nunavummiut to share ideas and thoughts on how to end intimate and gender-based violence on our social media platforms from November 23 to December 11, 2021. People submitted their stories, poems and personal messages, which aired on CBC and were posted on QNSWC's social media pages. These messages reiterated that we all want to live free of violence, and we need to work together to eliminate it. These posts can be found on Qulliit's social media pages.

International Women's Day, March 8:

To celebrate International Women's Day on March 8, 2022, Qullit hosted their annual photo competition. The theme for this year was "Ikajuaqtigiiniq – Helping One Another", to showcase neighbors, our family, friends and community members.

Winners were announced via social media on March 8, and each winner received \$250. Moving forward, all past and present winners' photographs will be showcased on the QNSWC website, for Nunavummiut to enjoy and admire. This year's winning entries are:



Andre Moreau, Iqaluit



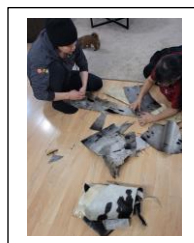
Andre Moreau, Iqaluit



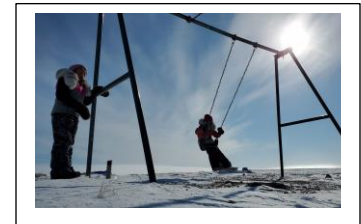
Andre Otokiak, Cambridge Bay



Andre Otokiak, Cambridge Bay



Bernice Kalluk, Arctic Bay



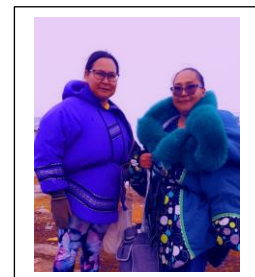
Clarissa VandenBrink, Cambridge Bay



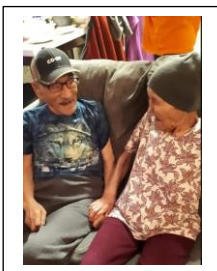
Clarissa VandenBrink, Cambridge Bay



Hali Kango, Arctic Bay



Janice Evetalegak, Cambridge Bay



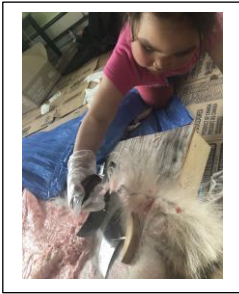
Janice Evetalegak, Cambridge Bay
QNSWC



Janice Komak, Cambridge Bay



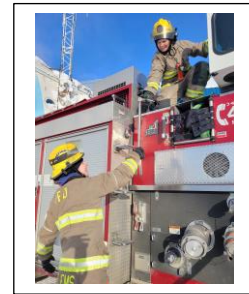
Michelle Amarok, Chesterfield Inlet
Annual Report and Audit 2021-2022



Michelle Amarak, Chesterfield Inlet



Sharon Nowlan, Iqaluit



Sharon Nowlan, Iqaluit



Susan Emiktowt, Kimmirut



Talia Maksagak, Cambridge Bay

Wise Woman and Outstanding Young Woman Awards:

The Wise Woman and Outstanding Young Woman Awards are given annually to honour women who exemplify outstanding volunteer and advocacy work, and support, educate and guide to others in our communities. The 2022 Wise Woman award was presented to Iqaluit's Elisapee Sheutiapik. The 2022 Outstanding Young Woman award was given to Anna Lambe of Iqaluit. Every year, award winners receive a plaque and the Wise Woman receives a qulliq. The Council extends congratulations to both recipients and thanks all Nunavummiut for their work to make our territory a more equitable, fair and safe place for women, girls and female-identifying people.

New Council members

The QNSWC office extended a call for new members in early 2021, resulting in five new councilors during the 2021-22 fiscal year, bringing the Qullit board to nine members.

Partnerships and other activities:

The Council works with many organizations in all areas of our work and mandate, to look at possible projects and events.

In 2021, the QNSWC focused on partnerships around ending gender-based, intimate partner and family violence. This led to a collaboration with the Nunavut Law Society (NLS) on the walk and vigil event for

December 8, as well as membership at a roundtable on the *Family Abuse Intervention Act*. The Council looks forward to a continued, long-term partnership with the NLS.

This year, the Qulliit also concentrated on improving communications and outreach with Nunavummiut. This included a more profound and accessible social media presence with detailed information about our programs, services, partnerships and priorities. Followers to our pages grew considerably, and we have a much broader audience and reach for engagement.

**QULLIIT NUNAVUT
STATUS OF WOMEN COUNCIL
FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2022**

QULLIIT NUNAVUT STATUS OF WOMEN COUNCIL
INDEX
MARCH 31, 2022

| | <u>Page</u> |
|---|--------------------|
| Management Responsibility for Financial Reporting | 1 |
| Independent Auditors' Report | 2 - 4 |
| Financial Statements | |
| Statement of Financial Position | 5 |
| Statement of Operations and Accumulated Surplus | 6 |
| Statement of Changes in Net Financial Assets | 7 |
| Statement of Cash Flows | 8 |
| Notes to the Financial Statements | 9 - 10 |

MANAGEMENT RESPONSIBILITY FOR FINANCIAL REPORTING

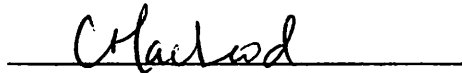
The management of the Qullit Nunavut Status of Women Council is responsible for the integrity and objectivity of the financial statements and related note disclosures. The financial statements were prepared in accordance with Canadian Public Sector Accounting Standards and, consequently, include some amounts which are based on the best estimates and judgment of management.

In carrying out its responsibilities, management is responsible for the operation of financial systems and related internal controls to provide reasonable assurance that financial information presented by the management of Qullit Nunavut Status of Women Council is reliable, assets are safeguarded, transactions are properly authorized, resources are managed efficiently and economically, and operations are carried out effectively in the attainment of corporate objectives, and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act* of Nunavut.

The external auditors, Lester Landau Chartered Professional Accountants, conduct an independent examination, in accordance with Canadian auditing standards, and express their opinion on the financial statements. The external auditors have full and free access to financial management of Qullit Nunavut Status of Women Council and meet when required.



Amber Aglukark
President



Cate Macleod
Executive Director

Mar 12/2023
Date

Independent Auditors' Report

To the Members of the Qulliit Nunavut Status of Women Council

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of the Qulliit Nunavut Status of Women Council (the Council), which comprise the statement of financial position as at March 31, 2022, and the statements of operations and accumulated surplus, changes in net financial assets and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at March 31, 2022 and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian Public Sector Accounting Standards.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Council in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Information

Management is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the Annual Report, but does not include the financial statements and our auditors' report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian Public Sector Accounting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of the financial statements that are free of material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Council's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Council or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Council's financial reporting process.

Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Council's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Council's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the Council to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

As required by the *Financial Administration Act* of Nunavut we report that, in our opinion, Canadian Public Sector Accounting Standards have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

We further report in accordance with the *Financial Administration Act* of Nunavut that, in our opinion, proper books of account have been kept by the Council, the financial statements are in agreement therewith and the transactions that have come under our notice have, in all significant respects, been within the statutory powers of the Council.

Iqaluit, Nunavut
March 12, 2023

A handwritten signature in cursive script that reads "Lester Landau".

Chartered Professional Accountants
Lester Landau Accounting Professional Corp.

QULLIIT NUNAVUT STATUS OF WOMEN COUNCIL
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS AT MARCH 31, 2022

| | <u>2022</u> | <u>2021</u> |
|--|------------------|------------------|
| Financial Assets | | |
| Cash and cash equivalents | \$ 151,328 | \$ 136,497 |
| Accounts receivable | <u>8,109</u> | <u>17,078</u> |
| | <u>159,437</u> | <u>153,575</u> |
| Financial Liabilities | | |
| Accounts payable and accrued liabilities | 39,326 | 25,159 |
| Government remittances payable | 38,417 | 7,367 |
| Contribution repayable | <u>68,919</u> | <u>111,591</u> |
| | <u>146,662</u> | <u>144,117</u> |
| Net Financial Assets | <u>12,775</u> | <u>9,458</u> |
| Non-Financial Assets | | |
| Prepaid expenses | <u>2,000</u> | <u>5,317</u> |
| Accumulated Surplus | <u>\$ 14,775</u> | <u>\$ 14,775</u> |

Commitments (Note 5)

Approved on behalf of the Council:

_____ Councillor

_____ Councillor

QULLIIT NUNAVUT STATUS OF WOMEN COUNCIL
STATEMENT OF OPERATIONS AND ACCUMULATED SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2022

| | Budget <u>2022</u> (Unaudited) | Actual <u>2022</u> | Actual <u>2021</u> |
|---|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Revenues | | | |
| Government of Nunavut - Department of Family Services | | | |
| Core funding | \$ 370,000 | \$ 370,000 | \$ 370,000 |
| Contribution repayable | <u>-</u> | <u>(43,698)</u> | <u>(25,221)</u> |
| | 370,000 | 326,302 | 344,779 |
| Fundraising, donations and other revenue | <u>-</u> | <u>-</u> | <u>500</u> |
| | <u>370,000</u> | <u>326,302</u> | <u>345,279</u> |
| Expenditures | | | |
| Bad debts | - | 10,292 | - |
| Board honoraria | 10,600 | 7,438 | 1,707 |
| Insurance | - | 2,119 | 2,312 |
| Interest and bank charges | 420 | 3,393 | 511 |
| Miscellaneous | 1,200 | - | - |
| Office and administrative | 6,120 | 15,466 | 6,759 |
| Office equipment | - | 4,937 | 3,286 |
| Professional fees | 17,350 | 22,210 | 16,875 |
| Program supplies and materials | 9,000 | 4,892 | 12,146 |
| Rent | 27,840 | 27,183 | 26,520 |
| Salaries and wages | 233,570 | 216,599 | 263,535 |
| Telecommunications | 11,400 | 10,981 | 10,288 |
| Travel | <u>52,500</u> | <u>792</u> | <u>840</u> |
| | <u>370,000</u> | <u>326,302</u> | <u>344,779</u> |
| Excess Revenues | - | - | 500 |
| Accumulated Surplus, opening | <u>14,775</u> | <u>14,775</u> | <u>14,275</u> |
| Accumulated Surplus, closing | <u>\$ 14,775</u> | <u>\$ 14,775</u> | <u>\$ 14,775</u> |

**QULLIIT NUNAVUT STATUS OF WOMEN COUNCIL
STATEMENT OF CHANGES IN NET FINANCIAL ASSETS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2022**

| | Budget <u>2022</u> (Unaudited) | Actual <u>2022</u> | Actual <u>2021</u> |
|--|--------------------------------------|-------------------------|------------------------|
| Excess Revenues | \$ - | \$ - | \$ 500 |
| Decrease (increase) in prepaid expenses | <u>-</u> | <u>3,317</u> | <u>(1,198)</u> |
| Increase (Decrease) in Net Financial Assets | - | 3,317 | (698) |
| Net Financial Assets, opening | <u>9,458</u> | <u>9,458</u> | <u>10,156</u> |
| Net Financial Assets, closing | <u><u>\$ 9,458</u></u> | <u><u>\$ 12,775</u></u> | <u><u>\$ 9,458</u></u> |

QULLIIT NUNAVUT STATUS OF WOMEN COUNCIL
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2022

| | <u>2022</u> | <u>2021</u> |
|--|-------------------|-------------------|
| Operating Activities | | |
| Excess Revenues | \$ - | \$ 500 |
| Cash provided by (used for) changes in non-cash working capital: | | |
| Accounts receivable | 8,969 | (3,529) |
| Prepaid expenses | 3,317 | (1,198) |
| Accounts payable and accrued liabilities | 14,167 | (9,330) |
| Contribution repayable | (42,672) | 25,221 |
| Government remittances payable | <u>31,050</u> | <u>587</u> |
| Increase in cash and cash equivalents | 14,831 | 12,251 |
| Cash and cash equivalents, opening | <u>136,497</u> | <u>124,246</u> |
| Cash and cash equivalents, closing | <u>\$ 151,328</u> | <u>\$ 136,497</u> |

QULLIIT NUNAVUT STATUS OF WOMEN COUNCIL
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2022

1. NATURE OF THE COUNCIL

The Qullit Nunavut Status of Women Council was established under the *Qullit Nunavut Status of Women Council Act* of Nunavut on April 1, 1999, as amended March 22, 2005, and commenced operations April 1, 2001 as a *Schedule A Public Agency* as determined by the *Financial Administration Act*. The Council is required to comply with the Government of Nunavut's *Financial Administration Act* and *Financial Administration Manual*. The purpose of the Council is to advance the goal of equal participation of women in society and promote changes in social, legal and economic structures to that end.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The accounting policies followed by the Council are in accordance with Canadian public sector accounting standards and includes the application of Public Sector Handbook Sections PS 4200 - PS 4270 available to Government Not-For-Profit Organizations. The following is a summary of the significant accounting policies:

(a) Use of Estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities, the disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expenses during the year. Significant items subject to such estimates and assumptions include the valuation of accounts receivable. Actual results could differ from those estimates.

(b) Financial Instruments

The Council initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value. The Council subsequently measures all its financial assets and financial liabilities at amortized cost, except for derivatives and equity securities quoted in an active market, which are measured at fair value.

Financial assets measured at amortized cost include cash and cash equivalents and accounts receivable. Financial liabilities measured at amortized cost include accounts payable and accrued liabilities, government remittances payable and contribution repayable.

It is management's opinion that the Council is not exposed to significant interest, currency or credit risks arising from these financial instruments unless otherwise noted.

(c) Revenue Recognition

The deferral method of revenue recognition is followed. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized in the year received or receivable if the amount to be received can reasonably be estimated and collection is reasonably assured.

QULLIIT NUNAVUT STATUS OF WOMEN COUNCIL
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2022

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(d) Cash and Cash Equivalents

Cash and cash equivalents are comprised of bank account balances net of outstanding cheques and short term highly liquid investments that are readily convertible to cash. Short term investments are recorded at the lower of cost or market value.

(e) Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are expensed in the statement of operations in the year acquired.

(f) Contributed Materials and Services

Volunteers contribute a significant number of hours to the Council in carrying out its service delivery activities. Due to the difficulty of determining their fair value, contributed materials and services are not recognized in the financial statements.

3. TANGIBLE CAPITAL ASSETS

Included in office equipment is \$4,823 of computer equipment acquired during the year.

4. ECONOMIC DEPENDENCE

The Council receives the majority of its funding from the Government of Nunavut. Without the continuing support of the Government, it is unlikely that the Council could continue operations.

5. COMMITMENTS

The Council is committed to a lease for office space of \$2,210 plus tax per month until March 31, 2023.

Council has the option to renew the lease for three consecutive terms of five years per term with the first option exercised April 1, 2018. The annual rent is subject to negotiation for each renewal term. The rent for the renewal term shall be the current market rental value for a similar space at the time of renewal.

6. COMPARATIVE AMOUNTS

Certain 2021 financial statement amounts have been reclassified to conform to the financial statement presentation adopted in the current year.



ᐱᕐᐃᕐᐸᕐᐸ Qulliit

ᐱᕐᐃᕐᐸᕐᐸ ᐱᕐᐃᕐᐸ ᐅᐱᐱᕐᐸ

Nunavunmi Arnanut Katimayiit

Nunavut Status of Women Council

Conseil Qulliit de la Condition Féminine du Nunavut

ᐱᕐᐃᕐᐸᕐᐸ ᐱᕐᐃᕐᐸ ᐱᕐᐃᕐᐸ

2021 - 2022

ᐃᓗᑦᑎᑦ

ᐱᓚᑦᐱᑦᑎᑦ ᑦᑩᑦᑎᑦ ᑭᓚᑦᑎᑦ ᐱᑦᐱᑦᑎᑦ ᑎᑎᐱᑦᑎᑦ 3

ᑎᑎᐱᑦᑎᑦ ᑎᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ 3

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ 3

ᑎᑎᐱᑦᑎᑦ 4

ᑎᑎᐱᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ 4

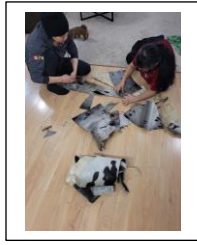
ᑎᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ 5

ᑎᑎᐱᑦᑎᑦ ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ 8

ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ 9-21



ፎታል ፕሮግራም, ልማት ግብረሰብ



ኃይል ፍጥነት, ልማት ግብረሰብ



ፋይናንስ, ልማት ግብረሰብ



ፋይናንስ, ልማት ግብረሰብ



ዘላቂ ፍጥነት, ልማት ግብረሰብ



ልዩ ልዩ, ልማት ግብረሰብ



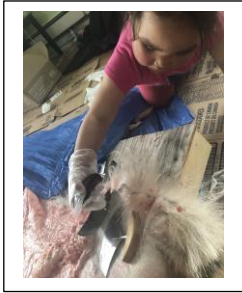
ልዩ ልዩ, ልማት ግብረሰብ



ኃይል ገቢ, ልማት ግብረሰብ



ገንዘብ ገቢ, ልማት ግብረሰብ



ገንዘብ ገቢ, ልማት ግብረሰብ



ልማት ግብረሰብ ገንዘብ ገቢ, ልማት ግብረሰብ



ልማት ግብረሰብ ገንዘብ ገቢ, ልማት ግብረሰብ



ገንዘብ ገቢ, ልማት ግብረሰብ



ገንዘብ ገቢ, ልማት ግብረሰብ

ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኢትዮጵያ
የፌዴራል ፖሊስ ማኅበራዊ ጥበቃ ቢሮ
የፌዴራል ፖሊስ ማኅበራዊ ጥበቃ ቢሮ
ጥቅም 31, 2022

ኃይማኖት ለግብረሰብ ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት
ደንብ
 ሰኔ 31, 2022

| | <u>ገጽ ቁጥር</u> |
|----------------------------------|----------------------|
| ግብረሰብ ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ስርዓት | 1 |
| ግብረሰብ ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ስርዓት | 2 - 4 |
| ግብረሰብ ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ስርዓት | |
| ግብረሰብ ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ስርዓት | 5 |
| ግብረሰብ ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ስርዓት | 6 |
| ግብረሰብ ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ስርዓት | 7 |
| ግብረሰብ ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ስርዓት | 8 |
| ግብረሰብ ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ስርዓት | 9 - 10 |

ኃይማኖት ማህበራዊ ልማት ቤብሉጥ
የድርጅቱ የፋይናንሽያል ሪፖርት ለዓመት 2022
 ለጥቅምት 31, 2022-፲

| | <u>2022</u> | <u>2021</u> |
|--|------------------|------------------|
| የድርጅቱ ስራ ለዓመት | | |
| የድርጅቱ ስራ ለዓመት | \$ 151,328 | \$ 136,497 |
| የድርጅቱ ስራ ለዓመት | <u>8,109</u> | <u>17,078</u> |
| | <u>159,437</u> | <u>153,575</u> |
| የገቢዎች | | |
| የገቢዎች ለዓመት ለድርጅቱ ስራ ለዓመት | 39,326 | 25,159 |
| ሌሎች የገቢዎች ለድርጅቱ ስራ ለዓመት | 38,417 | 7,367 |
| ጠቅላላ የገቢዎች ለድርጅቱ ስራ ለዓመት | <u>68,919</u> | <u>111,591</u> |
| | <u>146,662</u> | <u>144,117</u> |
| ለገቢዎች ለድርጅቱ ስራ ለዓመት | <u>12,775</u> | <u>9,458</u> |
| የድርጅቱ ስራ ለድርጅቱ ስራ ለዓመት ለድርጅቱ ስራ ለዓመት | | |
| የድርጅቱ ስራ ለድርጅቱ ስራ ለዓመት ለድርጅቱ ስራ ለዓመት | <u>2,000</u> | <u>5,317</u> |
| ጠቅላላ የድርጅቱ ስራ ለድርጅቱ ስራ ለዓመት ለድርጅቱ ስራ ለዓመት | <u>\$ 14,775</u> | <u>\$ 14,775</u> |

ለገቢዎች ለድርጅቱ ስራ ለዓመት (ድርጅቱ ስራ ለዓመት 5)

የድርጅቱ ስራ ለድርጅቱ ስራ ለዓመት ለድርጅቱ ስራ ለዓመት:

_____ ስራ ለድርጅቱ ስራ ለዓመት

_____ ስራ ለድርጅቱ ስራ ለዓመት

ኖታሪያት ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት
ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት
ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት

ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት

| | ገቢዎች | ግብርና ቤብራሪያት | ግብርና ቤብራሪያት |
|--|--|-------------|-------------|
| | ግብርና ቤብራሪያት | ግብርና ቤብራሪያት | ግብርና ቤብራሪያት |
| | 2022 | 2022 | 2021 |
| | (ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት) | | |
| ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት | | | |
| ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት - ግብርና ቤብራሪያት | \$ 370,000 | \$ 370,000 | \$ 370,000 |
| ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | - | (43,698) | (25,221) |
| | 370,000 | 326,302 | 344,779 |
| ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት, ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | - | - | 500 |
| ገቢዎች ለግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | 370,000 | 326,302 | 345,279 |
| ግብርና ቤብራሪያት | | | |
| ግብርና ቤብራሪያት | - | 10,292 | - |
| ግብርና ቤብራሪያት | 10,600 | 7,438 | 1,707 |
| ግብርና ቤብራሪያት | - | 2,119 | 2,312 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | 420 | 3,393 | 511 |
| ግብርና ቤብራሪያት | 1,200 | - | - |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | 6,120 | 15,466 | 6,759 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | - | 4,937 | 3,286 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | 17,350 | 22,210 | 16,875 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | 9,000 | 4,892 | 12,146 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | 27,840 | 27,183 | 26,520 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | 233,570 | 216,599 | 263,535 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | 11,400 | 10,981 | 10,288 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | 52,500 | 792 | 840 |
| | 370,000 | 326,302 | 344,779 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት | - | - | 500 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት, ግብርና ቤብራሪያት | 14,775 | 14,775 | 14,275 |
| ግብርና ቤብራሪያት ለግብርና ቤብራሪያት, ግብርና ቤብራሪያት | \$ 14,775 | \$ 14,775 | \$ 14,775 |

ፊደር ማረጋገጫ ለግብርና ቤብረት
ገቢዎችና ገቢዎች ለግብርና ቤብረት ለግብርና ቤብረት ለግብርና ቤብረት
ግብርና ቤብረት ለግብርና ቤብረት ለግብርና ቤብረት ለግብርና ቤብረት
ግብርና ቤብረት ለግብርና ቤብረት ለግብርና ቤብረት ለግብርና ቤብረት

| | ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት 2022 (ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት) | ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት 2022 | ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት 2021 |
|--|--|--------------------------------|--------------------------------|
| ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት | \$ - | \$ - | \$ 500 |
| ግብርና ቤብረት (ግብርና ቤብረት) ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት | - | 3,317 | (1,198) |
| ግብርና ቤብረት (ግብርና ቤብረት) ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት | - | 3,317 | (698) |
| ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት, ግብርና ቤብረት | <u>9,458</u> | <u>9,458</u> | <u>10,156</u> |
| ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት ግብርና ቤብረት, ግብርና ቤብረት | <u>\$ 9,458</u> | <u>\$ 12,775</u> | <u>\$ 9,458</u> |

ፎርብ ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል
ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል
ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል
 ለሆስፒታል ለሆስፒታል ለሆስፒታል
 ለሆስፒታል ለሆስፒታል ለሆስፒታል

| | <u>2022</u> | <u>2021</u> |
|---|-------------------|-------------------|
| ገንዘብ ሪፖርት | | |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል | \$ - | \$ 500 |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል (ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል) ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል | | |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል: | | |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል | 8,969 | (3,529) |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል | 3,317 | (1,198) |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል | 14,167 | (9,330) |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል | (42,672) | 25,221 |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል | <u>31,050</u> | <u>587</u> |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል | 14,831 | 12,251 |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል | <u>136,497</u> | <u>124,246</u> |
| ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል ገንዘብ ሪፖርት ለሆስፒታል | <u>\$ 151,328</u> | <u>\$ 136,497</u> |

ፍቅር ግጭት የሥራ ፍጠራ ክፍለ-ዓመት
በየቀኑ የሥራ ስራዎች ለመከታተል
የሥራ ልማት ለኅዳር 31, 2022

ሥራዎች 2021 የሥራ ስራዎች ክፍለ-ዓመት ለመከታተል የሥራ ልማት ለኅዳር 31, 2022
ለሥራ ስራዎች የሥራ ስራዎች ለመከታተል የሥራ ልማት ለኅዳር 31, 2022



ᐱᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄ Qulliit

ᐱᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄ

Nunavunmi Arnanut Katimayiit

Nunavut Status of Women Council

Conseil Qulliit de la Condition Féminine du Nunavut

Ukiuq Tamaat Unniudjut 2021 - 2022

Titiraqhimajut Iluani Ittut

| | |
|---|------|
| Havagutaa tapkuat Qulliit Nunavut Qanugitni Arnait Katimajit..... | 3 |
| Ihumagijai tapkuat Katimajit..... | 3 |
| Hivulliutijukhat | 3 |
| Katimajit | 3 |
| Katimajit havaktia..... | 4 |
| Tuhaqtidjutait Angijuqaangujumin | 4 |
| Katimajit Hulidjutait | 5 |
| Paatnagiiq uvalu aalat hulidjutit: | 9-21 |

Havagutaa tapkuat Qullit Nunavut Qanugitni Arnait Katimajit

Qullit Nunavunmi Arnait Qanurilinganinginnut Katimajit (QNSWC) havaktauhimajuq ataani Qullit *Arnait Qanurilinganinginnut Katimajit Maligaa Nunavunmi* uvani Qitiqqautijuq 1, 1999. Tapkuat Katimajit havangit pinahuaqtitninit tahapkuat pijumajait aadjikiititniq ilauttaqnit aqnait inuuhiqmi atugahuaqtitnilu ahianguqnit inuliquitit, maligait maniliuqnikkut havagutai taimaittumik.

Ihumagijai tapkuat Katimajit

Pinahuagutait hapkua Katimajit hamma:

- Tuhaqtilugu Minista Munaqhijuq hapkuninga Arnait Qanurilinganinginnut hivulijukhanun uvalu ajuqhautinun ihumagijaujukhat.
- Ihivriurlugit atugakhat maligakhatlu ajurhaqtitait arnat uqarlunilu naunaiqtamiknik ihuaqtunik kavamatkunni havakvinginnut timiqutigijaujulluuniit.
- Akhuuqhalugit angmaumajumik uqautigilugit ajuqhautit qanuriniitigut arnat Nunavunmi.
- Ikajurlugu Minista akhuuqhajijuq aallanguqtirniinnik pipkainikkut aadjikirutinik arnani.
- Havaklugit inungnun ilituqhaidjutit ajuqhautinun tapkua hulaqtitijut arnanun.
- Akhuurutigilugit aalanguqtirniit idjuhiit nunallaani taimaali arnat quviagijaangini aadjikiingnikkut pijakhanik.
- Ikajuqlugit katimajit uvalu katimajut kitut tikinahuaqtait akhuuqhajit aadjikiingnirmun arnanun.

Hivullitujukhat

- **Ningarnirik Taimaaqtinniarhimanikkut:** Akhuurhainikkut ningarnirik piqangittuq nunaptiknik. Una ilaujuq havaqatigilugit havaqatigiiktut uqautigilugu aalanguqtirniq idjuhiit ningarnirmun arnanik, aghuurutigilugit ikajuutighat ningaqtajunun ningaqtumunlu.
- **Aadjikiingniq:** Aghuurutigilugit inungnun iliturhaidjutit hunat qanuriniit naunaijautaa qanuqlu pijaangini tamaita ilangini inuuhiptingni ilaujut aadjikiingnirmik tamainun. Aghuurutigilugit aadjikiiktumik pijaghat/ akiliuhiat/ inuuhirmun/ iliharnirmun/ maligaliqinirmunlu taimaalu.
- **Hivuliqhurnikkut:** Pihimalugit ikajuqlugillu hivuliqhungniq arnat inulramiilu arnarutit Nunavunmi.
- **Pitquhiq:** Quviahuutigilugu aghuurutigilugulu aalangajuq aalakiiktullu pitquhiit tamaita Nunavunmiun arnat. Akhuurhainikkut pitquhikkut ilitturipkainikkut nutaanun havaktinun Nunavunmi.
- **Piangajarnikkut Pivallialiurniq:** Ikajurnikkut arnait pijumajainnik ilikkuurutainniklu talvuuna aajikkiihimajuni ilaunirni havaani piangajarnikkullu pivallialiurnirni.
- **Inuit qajimajakhait havaakhat:** Aturahuaqtitnianut allanguqnia tapkununga inungnut tuhaqhitaut: Facebook/Twitter/Instagram, aturahuaqtitni hakugiknit, atuqatigikni pitjutit aturahuaqtitnilu allanguqnia.

Katimajit

| Atia | Havaanga | Nunallaaq | Hivituniq |
|--|--------------------------------------|-----------|---------------------------------|
| Sileema Angoyuak 2022 (tup ^{tukliani} hivituniani) | Angajuqqaq | Iqaluit | Qitiqqautijuq 2019 - Qiqailruq |
| Clara Evalik 2024 (2 ^{tukliani} katimaniujia) | Tugliujuq Angijuqaamun Iqalukuuttiaq | | Imaruqtirvia 2021 - Apitilirvia |

QNSWC

Ukiuq tamaat Uniudjutit Ihivriurutillu 2021-2022

| | | | | |
|--|------------------|----------|----------------|----------------------------------|
| 2023 (2 ^{tukliani katimaniujia}) | Marzena Banks | Katimaji | Kugluktuk | Imaruqtirvia 2021 - Apitilirvia |
| 2023 (1 ^{hivulirmik} hivituniquaqtuq) | Amber Aglukark | Katimaji | Iqaluit | Qitiqqautijuq 2021 - Apitilirvia |
| 2022 (2 ^{tukliani} hivituniani) | Anne Isnor | Katimaji | Iqaluktuuttiaq | Qitiqqautijuq 2019 - Qiqailruq |
| 2023 (1 ^{hivulirmik} hivituniquaqtuq) | Joan Kalaserk | Katimaji | Kangirliniq | Apitilirvia 2021 - Apitilirvia |
| 2023 (2 ^{tukliani katimaniujia}) | Laureen Pameolik | Katimaji | Arviat | Apitilirvia 2021 - Apitilirvia |
| Qiqaijalirvia 2022 (1 ^{hivulirmik} kiklighaa) | Lu-Anne Saumik | Katimaji | Tikiraqjuaq | Imaruqtirvia 2019 - |
| 2023 (1 ^{hivulirmik} hivituniquaqtuq) | Elizabeth Soetan | Katimaji | Sanirajak | Qitiqqautijuq 2021 - Apitilirvia |

Katimajit havaktia

Beth Beattie, Aulapkaiji (Ubluqtuhinia 2013 Imaruqtirvia 2021)
 Madeleine d'Argencourt (Hikutirvia 2021 talvunga Qiqaijalirvia 2022)
 Mary Omole, Havangujuq Aulattiji (Iidjirurvia 2020 Ubluirvia 2021)
 Aniysa Noanikhok Todd (Ubluqtuhirvia talvunga Qitiqqautijuq 2022)

Tuhaqtidjutait Angijuqaangujumin

Aulahimaaqtumik qalagjuarniq COVID-19 nunaqjuami akhuurutigijaat timiujut aulahimaaqtumik havaklutik qaritaujakkut nutqaqtulugit ilangit akhuungnaqtut tikhinuarutivut; kihimi tunijaujuqlu ilanginik ihumagijamingnik. Tautuktitivakhimajuq uvaptingnun qanuq munagidjutikharnik arnat - aihimavingmi, havagvingmi, tamainilu kivgaktiuniaqtun ikajuutikharnik ihumaliugiaqaqtunik, ubluq tamaat. Ihumakkut iqaijangnikullu akiit takujavut arnat avatqumajumi malruk ukiunik ajungnautiqaqpakhimajut. Naunaiqtuq arnat tunuanit inuujaptiknit, kiklikhangillu pipkaidjutijuq huna ihuaqtuq ihuaqtuqlu naunairjuumiqtuq. Qullit ilitarihimajaa una, piniarhimajuqlu ikajuriami mikhilaaqtirnikkut uumani akhuuqhaidjutimik Nunavutip arnainni arnaruhinilu.

Katimajit aalanguqtut uvani ukiumi, uqaqhuta nakuujumik hivitujumik Aulapkaijimun, Beth Beattie. Havakpakhimajaingit ikajuutikharniklu talvuuna qaffiujunik ukiunganik ihuagijauvakhimajuq, tamaitalu ilaujut havaguirniaqtunik. Takuvaktugullu nungunningani Sileema Angoyuak-kut hitamanik-ukiunik hivituniquaqtumik Atanngujaupluni Qullit-mun. Taima anginirmik nangadjutikharnik tautugianganik hivuliqtigijaangat uminga Katimajiingit, havaqatigijaangatlu quviahuutikharnik, munagidjutikharnik, qanuqtuurnikkutlu. Pidjutigiplugit Katimajit, pitqujatka tamangnik hapkuat quvianaqpiiaqtut arnat nakuutqijaujut tukliinni havaktahamingni.

Una 2021-2022 maniliqinikkut ukiungani takujut nutaanik iligiigutininik uvalu amigaiqjuumijut ilihariaqtuqtut Iqalungni Nunaqjuami Ublua Itqaumanikkut uvalu Hulidjutikhatigut Ningarnirnun Arnanun. Havaktugut akhut angiklijumiqtitijaangat tuhaadjutikharnik inungnun ilaujut uvalu amigaiqjuumilugit inuit. Taima aulatitilirmijugut ukiuk tamaat Nunaqjuaptingnik Arnangit Ubluanga piksaliurnikkut akimajukharnik pijaangatlu anginirmik tunijaujukharnik talvuuna nunalaaptingnun ikajuutikharnik tamangnun.

Nuutpalliatitluta aippagu ukiungani Katimajiit, qiniqhiajugut nutannguqtirlugit qanuriliurutikhavut hivulliutijakhavut imaalu ikajuutikhavut ikajuutikhallu kiudjutikhanut hatqiqpalliajunut akuniraalungmut ajuqhautauvaktunut arnanut, arnanut arnanullu naunaiqhithikanik Nunavummiut. Quviahuktugut angiklijuumiqlugu tikinahuarutivut uvalu havaqatigilugit havaqativut Nunavunmi ihuaqtumik, ajubngnaitumik uvalu najugahaanik.

Clara Evalik,
Angijuqaakaffuktauhimajuq 2022

Katimajiit Hulidjutait

Upautilutik katimaqatigiiklutik:

Avatqumajuni ukiuni, ukua QNSWCkut katimajut tamaini aviktuqhimajumi - Qamanittuami, Pangnirtungmi, Uqhuqtuumi, Kangiqlinirmi, Iqalungni, Iqaluktuutiami. Himmautingit ukiuq tamaat katimaniq aadlatqiini nunallaani pipkaidjutigijait Katimajiingit takugiami ihuaqtuq ihariagijanginnik unalu nunallaani-ittut ihuarhaidjutikhangit.

Uumani ukiumi, una COVID-19 qalagjuarniq nunarjuami pidjutiujuq kinguvaqtittijuq inungnik katimadjutikhatigun. Katimajiit ihumajut tapkua katimadjutit aalani nunallaani aularutijaangini tikiutiniaqtunik ukiuni, taimaali ilaujut katimaqatigijaangini tapkua ilaujut iglutigut, nutaqiqivingmi, ningarnikkut qimaaviit, iliharnikkut, aanniaqtailinirmun tunihinirmun, pitquhikkut uqauhikullu pinahuarutit, amigaitullu.

Kanadami Ublunga Itqaumanikkut Hulinikkullu Ningarnirni Arnani, Ubluirvia 6:

2021 naunaitkuhiqhijajuq utiqtitivakhimajuq ukiuk tamaat pihugianganiq itqaumajaangat, taima aulagiilirman COVID qalagjuarniq aanniarutiqjuaq. QNSWC havaqatigivaktait Nunavunmi Maligaliqinikkut Katimajiit, Nunavut Kavamanga ukuallu Pauktuutit Inuit Arnat Kanatami katimapkaiplutik pihuklutik nivjaaqhutiklu hulilukaarutikhamingnik Iqalungni.

Tamna hulilukaarutikhaq ilaувakhimajuq pihugianganiq munarhivakhimajuq Palihimatkunin. Itqaumanikkut hulidjutit uvani Nunatta Sunakkutaangit Ingilgaaqnitaaqvik havaktauhimajuq Inuktitut, Qablunaatut Uivivitunlu. Tamna itqaumanikkut hulilukaarutikhaq naunairutiqaqtuq qunngiaktitijunik Inuksuk Qilaudjaqtunik Numiktunik qaffiujuniklu uqaqtainik, piksasuuliqhijajuq uqaqtauvakhimajuq talvuuna "Nutqaqtitijaangat Nipaingajunik Talvuuna Ilagiiktunin Ningahungnikkut Nunavunmi."



16 Ublut Hulipkainiqnut, Hikutirvia 23 – Ubluirvia 11:

Qulliit qaitqujait Nunavunmiut uqautigilugit ihumagijatik ihumagijaiillu qanuqtun nutqaqtinniarhimanikkut arnaunikkut/angutaunikkut-tunnganiqaqtunik ningarnirik inungnun tuhaumapkaitjutinin talvannga Hikutirvia 23min talvunga Ubluirvia 11mun, 2021. Tahapkuat inungnit tunijaujut unipkaat, taiguuhit inmingnitlu tuhaqhitaunit naalautikkuqtukhat talvani CBC talvanilu Qulliitkut inuliquitit tuhaqhitaunit makpiraitni. Hapkua tuhaqtidjutit uqaffaaqtavut tamapta inuujumajugut ningarniqaqhimitumik, havaqatigiiktukhaujugutlu piiqlugu. Piksats takunaqtut uvani Qulliit tuhaqtidjutaini.

Nunarjuami Arnanun Ublua, Qiqaijalirvia 8:

Quviahuutigiplugu Nunarjuami Arnait Ublua uvani Qiqaijalirvia 8, 2022, Qulliit katimapkaijut ukiuq tamaat piksatigut akitaqutaut. Pidjataujuq uvani ukiumi una "Ikajuaqtigiiniq – Ikajuqtuq Attauhiq", tautuktituluni nuatqatiptingnun, ilaptingnun, ilanaptingnun uvalu nunallaanun ilaujunun.

Akimajut tuhaqtitaujut inungnun tuhaqtitijunun uvani Qiqaijalirvia 8, uvalu attautit akimajut tunijaujut \$250. Hivumuunikkut, tamaita hivuagut tadjalu akimajut piksat takunnarniaqtut uvani QNSWC qaritaujakkuurutaani, Nunavummiut quviahuutigilugit imaalu qun'ngiaqtitijut. Uvani ukiumi akimajut uuktuutit hamma:



Andre Moreau, Iqaluit



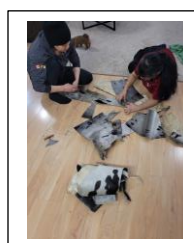
Andre Moreau, Iqaluit



Andre Otokiak, Iqaluktuuttiaq



Andre Otokiak, Cambridge Bay



Bernice Kalluk, Arctic Bay



Clarissa VandenBrink, Cambridge Bay



Clarissa VandenBrink, Iqaluktuutiaq



Hali Kango, Ikpiarjuk



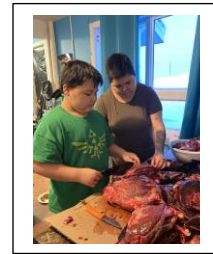
Janice Evetalegak, Iqaluktuutiaq



Janice Evetalegak, Iqaluktuutiaq



Janice Komak, Iqaluktuutiaq



Michelle Amarok, Igluligaarjuk



Michelle Amarok, Chesterfield Inlet



Sharon Nowlan, Iqaluit



Sharon Nowlan, Iqaluit



Susan Emiktowt, Kimmirut



Talia Maksagak, Iqaluktuutiaq

Ihumatujug Arnaq Qvianaqpiaktuqlu Arnaruhiq Aittuutit:

Ukuak Ihumatujug Arnaq Qvianaqpiaktuqlu Arnaruhiq Aittuutit tunijauvaktut ukiug tamaat nan'ngarilugit arnat ikajuqpiapaktut ikajuinnaqhutik ikajuqhutiklu, ikajuqhutiklu, ilihaqlugit malikkuutikhatlu aadlanut nunallaaptingni. 2022 Ihumatujug Arnaq aituutikhaq aituqtauvakhimajuq Iqalungni Elisapee Sheutiapikmun. Una 2022 Qvianaqpiaktuq Arnaruhiq aittuuti tunijauvaktuq Anna Lambe Iqalungnin. Ukiug tamaat,

QNSWC

Ukiug tamaat Uniudjutit Ihivriurutillu 2021-2022

aituutikhat akimajut tunijauvakhimajut ilitagidjutikharnik unalu Ihumatujuq Arnaq aituqtauvakhimajuq qullirmik. Katimajiit quviahuutigijait tamangnik tunijaujut uvalu qujagijait tamaita Nunavunmiun havaktatik aviktuqhimajumi aadjikiiktumik, ihuaqtunik uvalu qajangnaitumik najugahainik arnanun, angnanun angnanunlu naunaijaqhimajut inuit.

Nutaat Katimajiit ilaujut

Tamna QNSWC havakvia hivutunirmik hivajaqpakhimajut nuutaani ilaujukharnik talvuuna 2021mi, naunairutiqarniaqtuq tallimanik nuutaanik katimajiinun talvuuna 2021-22mi maniit atuqtaujukharnik ukiungani, qaritijaangat Qulliit katimajiinun nainik ilaujunik.

Paatnagiiq uvalu aalat hulidjutit:

Katimajiit havaqatigijait amigaitut katimajiit tamaini havaaptingni uvalu pitqujaujut, qiniqlugit havaaghat uvalu hulidjutit.

2021-mi, QNSWC-kut ihumagilluaqtait paannariigutit nungunningani arnaunikkut/angutaunikkut-tunnganiqaqtunik, paannariiknikkut ilagiiktunilu ningarnirnik. Una pidjutaujuq havaqatigilugit ukua Nunavunmi Maligaliqinikkut Katimajiit (NLS) pihukhutik uvalu uqaqhutik hulidjutinik haffumunga Ubluiqtirvia 8, imaalu ilaujut katimajuni uvani *Ilagiiktut Pimmarlungnikkut Hattumiarutikhainut Maligaq*. Katimajiit niriuktut aulahimaaqtumik, hivitujumik-kikliqaqtut havaqatigiingniq NLSkunun.

Uvani ukiumi, Qulliit ihumaliuqhugillu ihuaqhijuumiqlugit tuhaqtidjutit uvalu ihaangnikkut Nunavunmiunun. Una ilaqaqtuq nakuuqpiqaqtunik atulaaqtuniklu inuit tuhaqtitijutainik takuukhaujunik uqatiaqtunik hivunihijutinik havaaptiknik, ikajuuptiptiknik, ikajuqtiriigutinik, paanagiirnikkut piumaluaqtaingitlu. Malikhugit makpirniit angiklijut ihumagijaujut, amigaituniklu inungnik uvalu ihaaktugut ilauqatigiingnirmun.

QULLIIT NUNAVUT
ARNAIT QANURILINGANINGINNUT KATIMAJIIT
MANILIQINIKKUT TITIQQAT
MAATSI 31, 2022

**QULLIIT NUNAVUNMI ARNAIT QANURILINGANINGINNUT KATIMAJIIT
TITIQQAT ILUANIITTUN
MAATSI 31, 2022**

| | <u>Makpiraag</u> |
|--|-------------------------|
| Atangujat Munarinia Maniliqinikkut Unniudjutainni | 1 |
| Ilikkuuqtut Ihivriuqtiit Unniudjutaa | 2 - 4 |
| Maniliqinikkut Tititqqat | |
| Titiraqhimajun Maniliqinikkut Qanurinningani | 5 |
| Naunaitkutait Auladjutinut Katitiqhimajullu Avatqudjutit | 6 |
| Naunaitkutit Aallanguqtirnirmun Maniliqinikkut Piqutit | 7 |
| Titiraqhimajun Maniinnait Auladjutainni | 8 |
| Titiraqhimajun Maniliqinikkut Naunaitkutanun | 9 - 10 |

ATANNGUJAT MUNARINIA MANILIQIDJUTANI UNNIUDJUTAINNI

Aulapkainiaq uumani Qullit Nunavunmi Arnait Qanurilinganinginnut Katimajiit munarijuq itquumaningani ihumaliurirhimaittumiklu ukunani maniliqinikkut titiqqani pidjutiqaqtunilu titiraqhimajuni ilitturipkaidjutit. Maniliqinikkut titiqqat upalungaijaqhimajut malikhugit Kanadaup Kavamatkunni Havagviinni Maniliqinikkut Atuinnaqtainni imaalu, taimaatun, ilaujun ilangit akitutilaangit tunnganiqaqtuq ukunani nakuutqijaujuni nalautinniarhimadjutainni uvanilu ihumaliurutaani aulapkaidjutimi.

Taamna atuqtiniaqhugu havaarijaujukhat, munarijaujukhat havarijaat auladjutikhaagut kiinaujaliqidjutit iluanillu munarijaujunut atabluni nakuutqijaujunik ilitturipkaidjutit kiinaujaliqiniq kangiqhidjutit tuhaqtitaudjutingit munaqtijut Qullit Nunavunmi Arnait Qanurilinganinginnut Katimajiit nakutqijaujukhaq, piqutiit munarijaujut, himmiqtuutiujut ihuaqtumik naunaiqtaujut, pijakhat munarittiaqtaujut akittujuaqhimaittumik imaalu auladjuhikhait ihuaqtumik aulaliqtut pinahuaqhugu havaakhaujut pijakhait unalu maniliqidjutit maliktait *Maniliqinirmun Auladjutikhanut Maligaaq* Nunavunmi.

Hapkuat ilikkuuktukkut maniliqinirmun ihivriuqtiit, Lester Landau Iltarijauhimajuq Ajuittuq Maningnik Amirijiit, ihivriuqhimajut naunaijaiplutik, malikhugin Kanadaup ihivriurnikkut aturutainnik, uqaqhugillu ihumagijatik maniliqinirmun kangiqhaidjutit titiraqhimajut. Hapkuat ilikkuuktukkut maniliqinirmun ihivriuqtiit tamainik ihivriurhittaaktut maniliqidjutaini munaqhidjutainni Qullit Nunavunmi Arnait Qanurilinganinginnut Katimajiit katimaplutiklu pitqujauangaamik.

Amber Aglukark
Atanngujaq

Cate Macleod
Angajuqqaq

Maatsi 12, 2023

Ilikkuuqtut Ihivriuktiit Unniudjutaa

Ilaujaangat talvani Qulliit Nunavunmi Arnanut Katimajiit

Uniudjutit talvuuna Ihivriurutait Maniliqinikkut Naunaitkutit

Qanuqtut ihumagijanga

Ihivriuqtavut maniliqinikkut naunaitkutit hapkununga maniliqinikkut naunaitkutait hapkua Qulliit Nunavunmi Arnait Qanurilinganinginnut Katimajiit (katimajiit) kitut ilalgit naunaitkutait maniliqinikkut qanuriniit uvani Maatsi 31, 2022, ukualu naunaitkutait auladjutainun katitiqhimajullu avatqudjutit, aallan'nguqtirutit maniliqinikkut piqutit maniinailu auladjutait ukiup nunguniani, naittumiklu anginirhakkut maniliqinikut maliruagakhat naunaijaqhimajullu kangiqhidjutit.

Ihumagijaptigut, iluaniitut maniliqinikkut naunaitkutit pidjutiqaqtut ihuaqtumik, tamaita nakuujut, maniliqinikkut qanuriniit hapkua Katimajiit uvani Qiqaijalirvia 31, 2022 maniliqinikullu havauhiit maniillu auladjutait ukiumi nunguniani malikhugit ukuat Kanatamiutanut Kavamatkuni Havagviinnut Maniliqinikkut.

Aulaviit Ihumagijangani

Ihivriuqhiugut ihivriurutinik malikhugit Kanatami pijauhijutit maniliqinikkut atuqtaujunun. Munaqtaghavut ataagut taapkua havauhiit illittuqhitihimajut talvani *Ihivriuqhijit Munaqtaghait Ihivriuqhijunik Maningnut Naunaitkutanik* titiraanginnik naunaitkutaptingnit. Ilikkuuqtugut Katiqhuivingnit malikhugit havauhittianut pitqujauhijut ihuaqtaujut ihivriuqhijunut maningnut naunaitkutanit Kanatami, havauhiqattiaqhutalu munaqhivaktugut malikhugit pitqujauhijut atuqtaujuhat. Ukpiruhuktugut taimaa ihivriuqhijut illittuqhitiit pihimajavut naammannaqtut ihuaqhutiklu uqauhiptingnik tuhaqtittijaami.

Aalat Kangiqhidjutit

Atan'nguyat munariyait aalat kangiqhidjutit. Aalat kangiqhidjutit katitiqhimayut kangiqhidjutinun ilaayut Ukiuq tamaat Uniudjutit, kihimi ilaungitut maniliqinikkut naunaitkutit ihivriuqtiplu uniudjutait taavunga.

Uqautigiyavut maniliqinikkut naunaitkutit pihimangitut aalat kangiqhidjutit uvalu uqautigiyuitavut uqautigilimatavullu quyaginaq iniqtirutait talvanaga.

Ilaujut ihivriurutiinun hpakua maniliqinikkut naunaitkutit, taiguaqtaqkhavut aalat kangiqhidjutit unalu, taimaatut, ihumaliurutigilugit aalat kangiqhidjutit taiguat ihuaqqata maniliqinikkut naunaitkutininun uvaluuniin ilihimajaqqut iluaniitut ihivriurutini, uvaluuniin ihuinaarahuangitumik uqaqhimajut. Pihimakpata, havaktaptingnun haffumunga aalanun kangiqhidjutinun, naunaiqtavut hunat ihuinaarahuangitumik uqaqhimayut haffumunga aalanun kangiqhidjutinun, piyariaqaqtugut uniudjutigilugit pidjutaayut uvani ihivriuqtip uniudjutaani. Piqangitugut uniudjutikhanik haffuma mikhaanun.

Munariyaqaqtut Atan'nguyat taapkuatlu Munariyaqaqtut Kavamaliqidjutinut Maniliqinirmun Titiqqainnik

Atan'ngujat havaangit upalungaijautait ihuangnikullu maniliqinikkut naunaitkutit malikhugit maligahat ukununga Kanatamiutanut Kavamatkuni Havagviinnut Maniliqinikkut, ukualu iluani

munarijaujut atan'ngujap ihumaliurutait pihimangilugit upalungaijautit maniliqinikkut naunaitkutit piqangitut ihuinaarnirmun, ihuinnaarnikkut ihuinaarahuangitumik piblutiklu.

Upalungaijaqhugit maniliqinikkut naunaitkutit, atan'ngujap havaktaghait ihivriuqlugit Katimajjit pijaangnirit aulahimaaqtumik ihumaluutaut, uqautigiblugit, pijaarnirit, pidjutit ilaujut ihumaaluutinun aturhugillu ukua ihumaaluutaunikkut pihimablugit maniliqutit kihimi atan'ngujap piiqlugit Katimajjit taimaaqtilugiluuniin auladjutit, itquumangitumik ahiagut kihimi taimailiuriami.

Tapkua akiliqtitaujut ataniudjutikkut munaqhijughat ihivriuqlugit Katimajiit maniliqinikkut uniudjutikkut havauhiitigut.

Ihivriuqhijim Havaktaghait hapkua ihivriuqlugit Maniliqinikkut Naunaitkutit

Pinahuarutivut pihimalugit ihuarnikkut maniliqinikkut naunaitkutit tamaita piqangitut hunat ihuinaarahuangitumik uqaqhimayut, ihuinaarnikkut uvaluuniin ihuittuninluunniit, tunilugilluunniit ihivriuqtip uniudjutait tapkua ilauqaqtun ihumagijaptiknik. Ihumaalungnaiqhimajaami aghut ihumaalungnairutaujuq, kihimi qutangnaitjutaunngittuq taimaa ihivriuqhijut malighugit Kanadami havauhilluangit ihivriuqhiniqmut paqittivangniat ihuinaaqhimajunik titiqqanik ittuqaqhuni. Ihuinaarutit atuqtaujut ihuinaarnikkut uvaluuniin ihuinaarahuangitumik ihuinaarutit ihumagijaujut hunat imaa, atautit amigaituluuniin, niriugijaujut pidjutauniaqtut ihuangirutilutik maniliurnirmun ihumaliurutit atuqtut pihimagumik maniliqinikkut naunaitkutit.

Ilaupluni ihivriuqhijunut malighugit Kaniitian havauhilluangit ihivriuqhiniqmut, ajuittutut ihumaliurahuapqaktugu aulapkainahuaqpaghatalu niriugittiaqhimaittumiklu ihivriuqhitillugit. Taimaalu pivaktugut:

- Naunaijaqlugit uvalu ihivriuqlugit tamajat ihuinaaqhimajut maniliqinikkut naunaitkutit, ihuinaarnikkut uvaluuniin ihuinaaqhimajut ihuinaarahuangitumik, idjuhikhait havaklugit ihivriuqlugit kiudjutiqaqtumik tahapkununga qajangnautinun, uvalu pihimalugit ihivriungnikkut naunaitkutanik tapkua ihuaqtut tunijaami pihimajut ihumagijaptikni. Qajangnautit paqinirmun hunat ihuinaarutit pidjutiqaqtut ihuinaarutikkut anginirhaujuq atauhiq pidjutaaujuq ihuinaarahuangitumik ihuinaaqhimajut tuluqtautijaaqtut, ihuinaaqtumik atiliurnirit, pihuqhaaqhugit aallanguqtirutit, titiraqhimajut ihuitumik, ihuangitumik iluani munarijaujut.
- Pilugit kangiqhimadjutit iluani munaridjutit ihuaqtut ihivriurutini havagiangini ihivriungnikkut havauhiit tapkua ihuaqtut qanuriniitigut, kihimi pidjutaungitut uqautigilugit ihumagijaujut ihuangnighainun hapkua Katimajiit iluani munarijatik.
- Naunaijarlugit ihuangnirit maniliqinikkut maliruagahat atuqtaujut ihuangnirit maniliqidjutit itqungniarutait ilaujullu uqautaujut atan'ngujamin.
- Iniqtirlugit ihuangniitigut atan'ngujap atungnirit ihumaaluutikkut pihimajut manilqutit uvalu, pihimajut ihivriungnikkut naunaijaqhimajut, hunat nalujaujut atuqtaujut ilaujut hulidjutit qanuriniit tajkua anginirharmik ihumaaluutauniaqtut katimajiit pijaangnirit aulahimaaqlutik aulajut ihumaaluutikkut. Iniqtiruptigit hunat nalublugit pihimajut, pijariaqaqtugut ilituripkarlugu ihivriuqtip uniudjutainun ilaujut uqautiginirit maniliqinikkut naunaitkutit uvaluuniin, uqautaujut ihuangitpata, ihuaqharlugit uqaqtavut. Iniqtiqirtuptingnut pidjutaahimajut maniliqidjutinut ihivriungninganik pihimajut ublumimut piuptiptingnik maniliqidjutinut ihivriungninganik titiraa. Kihimi, hivun'ngani hulidjutit qanuriniilu pidjutiginiaqtaat Katimajiit nutqaqtilugit aulahimaaliqlutik aulajumik ihumaaluutikkut..
- Ihivriuqlugit tamaita takupkaidjutighat, havauhiit iluaniitullu maniliqinikkut naunaitkutit, ilaujut uqautiginirit, maniliqinikkut naunaitkutit pidjutiqaqtut auladjutainun nuutirutit hulidjutillu ihuangnikkut tautuktinirit.

Uqaqatigivaktavun taapkuat munarijaujukhat atanniqtuidjutikkut mighaagun, ilaujun aallanilu

ihumagijaujuni, una upalungaijarhimajuq qanuriliurutikhaq ublukhailu ihivriurhinirmi ukuallu angijun ihivriurhinirmin ilitturijauhijamjun, ilaujullu qujaginnaq angijun angummadjutiqangittun uvani iluani amirinirni naunaiqtihimajavun ihivriurutiptikni.

Piviqhaqaqtitpaktavutlu titiqqamik tahapkunanut munariyaqaqtut kavamaliqidjutinut maniliqinirmun titiqqainnik iniqhimayaptingnik ihuaqtunik piviqhaitigunlu ihumagiplugu ilikkuungnik, tuhaqtipkainikkutlu tamainnut ilaudjutilgit aadlaniklu ihumagiyauyut ihumagiyaqhaptingnik ilikkuungnitigut, humilu piviqhaqaqqat, pidjutilgit amirnaiyautaitikkut.

Uniudjutit Aallani Maligakut Maliktakhakkullu Pitqujauhimajuni

Pitqujauhimajumut uumanga *Maniliqinirmut Auladjutikhainut Maligaq* Nunavunmi unnirtugut taimaa, ihumagijaptingnut, Kanatamiutanut Kavamatkuni Havagviinnut Maniliqinikkut Atuqtakhainut atuqtaujut pijakhanut kingulliani ukiungani.

Tuhaqhitjutigivaliqtavut malikhugit tapkuat *Maniliqinirmut Auladjutikhainut Maligaq* Nunavunmi pijut, ihumagijaptingni, naamaktut makpigat maniliqutit pihimajaujuttapkunanga Katimajinit, tapkuat kiinaujaliqutit tuhagakhaliat angiqatigiktut tapkunani tapkuatlu atuqtaujut naunaiqtavut pihimajut, tamainnut naunaittunun ihumagijainun piplugit, pijauhimajut maligatigut hakugiknigut tapkuat Katimajit.

Iqaluit, Nunavut
Maatsi 12, 2023

Ilitarijauhimajuq Ajuittuq Maningnik Amirijiit
Lester Landau Accounting Professional Corp.

**QULLIIT NUNAVUNMI ARNAIT QANURILINGANINGINNUK KATIMAJIIT
TITIRAUTAIT MANIKKUT QANURININGANIK
TALVANGA MAATSI 31, 2022**

| | <u>2022</u> | <u>2021</u> |
|--|------------------|------------------|
| Maniliqidjutinut Piqutit | | |
| Maniinnait aadjikkutaitlu maniinnarnut | \$ 151,328 | \$ 136,497 |
| Atukkat akiliqtaujukhat | <u>8,109</u> | <u>17,078</u> |
| | <u>159,437</u> | <u>153,575</u> |
| Maniliqinirmut Akiliktakhat | | |
| Akilirialiit unalu angiklijuumiqhimajut akiliriaqaqtut | 39,326 | 25,159 |
| Kavamatkunnin akiliqtuidjutikkut akilirialiit | 38,417 | 7,367 |
| Aittuutikhat akiliktauffaaqtukhat | <u>68,919</u> | <u>111,591</u> |
| | <u>146,662</u> | <u>144,117</u> |
| Atauttimut Maniliqidjutikhanun Piqutit | <u>12,775</u> | <u>9,458</u> |
| Maniliqutaungitut piqutit | | |
| Akiliriiqhimajut akiliqtukhat | <u>2,000</u> | <u>5,317</u> |
| Katitiqhimajut ilakuit | <u>\$ 14,775</u> | <u>\$ 14,775</u> |

Havaktauniaqtun (Naunaitkuti 5)

Angiqtauhimajut pidjutigiplugin tapkuat Katimajiiit:

_____ Katimajiujuq

_____ Katimajiujuq

**QULLIIT NUNAVUNMI ARNAIT QANURILINGANINGINNUT KATIMAJIIT
NAUNAITKUTAIT AULADJUTINUT KATITIQHIMAJULLU AVATQUDJUTIT
UUMUNGA UKIUMUN NUNGUTTUMUN MAATSI 31, 2022**

| | Maniit Atuqtukhat <u>2022</u> (Ihivriuqhiq tauhimangi ttun) | Atulluaqtut <u>2022</u> | Atulluaqtut <u>2021</u> |
|--|--|----------------------------|----------------------------|
| Maniliurutikhat | | | |
| Nunavut Kavamanga - Inulirijitkut | | | |
| Maniliqtuilluarutikhat | \$ 370,000 | \$ 370,000 | \$ 370,000 |
| Aittuutikhat akiliktauffaaqtukhat | - | (43,698) | (25,221) |
| | <u>370,000</u> | <u>326,302</u> | <u>344,779</u> |
| Maniliurutit, aittuuhiat aallallu maniliurutauvaktut | - | - | 500 |
| | <u>370,000</u> | <u>326,302</u> | <u>345,279</u> |
| Akiliqtaujut | | | |
| Akiliqtaujuttun atugat | - | 10,292 | - |
| Katimajiinnut akiliutikhat | 10,600 | 7,438 | 1,707 |
| Nalliutikhat | - | 2,119 | 2,312 |
| Avatqudjutit maniqarviuplu akiliqtitait | 420 | 3,393 | 511 |
| Aallat | 1,200 | - | - |
| Havagvingmi auladjutikhanullu | 6,120 | 15,466 | 6,759 |
| Havagvingmi tamajat | - | 4,937 | 3,286 |
| Ajuittunun akiliuhiarutait | 17,350 | 22,210 | 16,875 |
| Pinahuarutit atuqtakhat tamajallu | 9,000 | 4,892 | 12,146 |
| Iglumik Atuqtaminik Akikhaa | 27,840 | 27,183 | 26,520 |
| Manikhauhit maniktakhatlu | 233,570 | 216,599 | 263,535 |
| Tuhaqtidjutit | 11,400 | 10,981 | 10,288 |
| Tingmidjutit | 52,500 | 792 | 840 |
| | <u>370,000</u> | <u>326,302</u> | <u>344,779</u> |
| Avatquhimajut Maniliurutikhat | - | - | 500 |
| Katitiquhimajut Avatqutjutit, angmarutit | <u>14,775</u> | <u>14,775</u> | <u>14,275</u> |
| Katitiquhimajut Avatqutjutit, umigutit | <u>\$ 14,775</u> | <u>\$ 14,775</u> | <u>\$ 14,775</u> |

**QULLIIT NUNAVUNMI ARNAIT QANURILINGANINGINNUT KATIMAJIIT
NAUNAITKUTIT AALLANGUQTIRNIRNIK AVALIIQTAUHIMAJUNI MANILIQINIKKUT
PIQUTINGIT**

UUMUNGA UKIUMUN NUNGUTTUMUN MAATSI 31, 2022

| | Maniit Atuqtukhat <u>2022</u> (Ihivriiqhiq tauhimangi ttun) | Atulluaqtut <u>2022</u> | Atulluaqtut <u>2021</u> |
|---|--|----------------------------|----------------------------|
| Avatquhimajut Maniliurutikhat | \$ - | \$ - | \$ 500 |
| Mikhilaarutait (angiklilaarutait) akiliriqhijimajunut akiliqtakhanun | - | 3,317 | (1,198) |
| Angiklilaarutait (Mikhilaarutait) | | | |
| Avaliiqtauhimajuni Maniliqinikkut Piqutit | - | 3,317 | (698) |
| Avaliiqhijimajut Maniliqinikkut Piqutit, angmarutit | 9,458 | 9,458 | 10,156 |
| Avaliiqhijimajut Maniliqinikkut Piqutit, umigutit | \$ 9,458 | \$ 12,775 | \$ 9,458 |

**QULLIIT NUNAVUNMI ARNAIT QANURILINGANINGINNUT KATIMAJIIT
NAUNAITKUTAIT MANIINNAIT AULADJUTAIT
UUMUNGA UKIUMUN NUNGUTTUMUN MAATSI 31, 2022**

| | <u>2022</u> | <u>2021</u> |
|--|-------------|-------------|
| Aulapkaidjutikkut hulidjutit | | |
| Avatquhimajut Maniliurutikhat | \$ - | \$ 500 |
| Kiinaujaq tunijaujut ukunannga (atuqtaujuq uumunnga) aallangurniq maniungittuni havagutikkut maniutini: | | |
| Atukkat akiliqtaujukhat | 8,969 | (3,529) |
| Akiliriiqhimajut akiliqtukhat | 3,317 | (1,198) |
| Akilirialiit unalu angiklijuumiqhimajut akiliriaqaqtut | 14,167 | (9,330) |
| Aittuutikhat akiliktauffaaqtukhat | (42,672) | 25,221 |
| Kavamatkunnin akiliqtuidjutikkut akilirialiit | 31,050 | 587 |
| Angiklijuummiqhimajut maniit maniniklu Aadjikutainni | 14,831 | 12,251 |
| Maniit maniniklu madjikutainni, angmaqtirutait | 136,497 | 124,246 |
| Maniit maniniklu madjikutainni, umigutit | \$ 151,328 | \$ 136,497 |

**QULLIIT NUNAVUNMI ARNAIT QANURILINGANINGINNUT KATIMAJIIT
TITIRAQHIMAJUN MANILIQINIKKUT TITIQQAINNUN
UUMUNGA UKIUMUN NUNGUTTUMUN MAATSI 31, 2022**

1. QANURINNIA MANIKTARVIK

Tapkuat Qullit Nunavut Qanugitni Arnait Katimajit pinguqtauhimajut atuqhugit tapkuat *Qullit Nunavut Qanugitni Arnait Katimajit Maligaq* Nunavunmi talvani Qitiqqautijuq 1, 1999, ihuaqhigiaqtat Qiqaijalirvia 22, 2005, pigiaqhutiklu aulanit Qitiqqautijuq 1, 2001 tamnauplutik *Atugakhaliat A Inungnut Havaktit* naunaiqtauplutik tapkunanga *Kiinaujaliqutit Auladjutit Maligaq*. Tapkuat Katimajit pijalgit maligiangi tapkununga Kavamatkut Nunavut *Kiinaujaliqutit Auladjutit Maligaq* tapkuatlu *Kiinaujaliqutit Auladjutit Makpiraat*. Tapkuat Katimajit havangit pinahuaqtitninut tahapkuat pijumajait aadjikiiktitniq ilauttaqnit arnait inuuhirmi atugahuaqtitnilu ahianguqnit inuliquitit, maligait maniliurnikkut havagutait taimaittumik.

2. ANGIJUT KITITIRINIRMUN ATUGAQHAT

Tamna kiinauyaliqinirmut maligangit maliktait Katimajiinit malikhugu uumunnga Kanadami kavamaliqinirmut maniliqinirmut naunaitkutangit ilaliutijuqlu uuktuutinga Kavamatkunni Havakvingit Maliktakhangit Titiraqhimaningani PS 4200 - PS 4270 piinnarialik Kavamatkunnut Maniliungittuni Timiqutunun. Hapkuat naittut ukunani angijuni maniliqinikkut atuqtakhani:

(a) Atuqni Mikhauttaqnit

Upalungaijainiq maniliqinikkut naunaitkutait malikhugit ukua Kanatami kavamatkut maniliqinikkut atugahat pijariaqatait atan'ngujap itqungniarlugit ihumagijaillu tapkua hulaqutait uniudjutit qaffitaalauniit piqutit akiligahallu, uqautiginirit piqutit akiligahallu ubluanin maniliqinikkut naunaitkutini ukualu uniudjutaujut qaffitaalauniit maniliurutit akiliqtuqtaujullu atuqtilugu tamna ukiuq. Angijut tamajat pidjutiqaqtut itqungniarnirmun ihumaliurutinunlu ilaujut akiit atukkat akiligahat. Qanuriliurutilluangit aallanguqtaaqutut tahapkuningga itqurnarutaujunit.

(b) Maniliqitjutit

Tapkuat Katimajit hivulliqmik uuktugaqtai kiinaujaliqutiktik piqutit tapkuatlu kiinaujaliqutiktik atugait naamaktumik akitunikhainik. Katimajiit qakugunguraangat aktilaaqtait maniliqinikkut piqutit ukualu maniliqinikkut akiligahat akiliriiqhimajut akiit, kihimi aalat ukualu mnaikhat tutquumajut naunaijaqhimajut aulajuni niuvaanirni, kitut aktilaaqtaujut ihuangnikkut akiitigut..

Maniliqinikkut piqutit aktilaaqtaujut akiliqhimajutigut akiitigut akiit ilaujut maniinait maniilu aadjikutait atukallu akiligahat. Maniliqinikkut akiligahat aktilaaqtauyut akiliriiqhimayut akiit ilauyut atukkat akiligahat uvalu angikliyuumiqhimayut akiligahat, kavamatkut tujuutikkut akiligakhat uvalu

**QULLIIT NUNAVUNMI ARNAIT QANURILINGANINGINNUT KATIMAJIIT
TITIRAQHIMAJUN MANILIQINIKKUT TITIQQAINNUN
UUMUNGA UKIUMUN NUNGUTTUMUN MAATSI 31, 2022**

ikayuutit akiligahat.

Manijaujut ihumagijat tapkuat Katimajit ilihimanginnit piguqpaliajunik, maniqutit atukigutaujulluniit hivuganarnit tapkunanga kiinaujaliqutit havagutai kihimik ahiitigut ilihimajut.

(c) Kiinautaqtat Ilittugini

Tapkuat hanivaqhimajut pidjuhit kiinaujaqtat ilittugini maliktaujut. Kikliqaqtut ikajuutit iilitarijaujut maniliurutit ukiunganun kitut ilaujut akiliqtuqtaujut atuqtaujut. Kikliqangittut ikajuutit ilitarijaujut ukiungani tunijaujut akiliqtuqtaujut qaffittaalauniit tunijaujughat itqungniaqtaujaaqut tunijaunirillu tutqiqhutik.

**QULLIIT NUNAVUNMI ARNAIT QANURILINGANINGINNUT KATIMAJIIT
TITIRAQHIMAJUN MANILIQINIKKUT TITIQQAINNUN
UUMUNGA UKIUMUN NUNGUTTUMUN MAATSI 31, 2022**

2. ANGIJUT MANILIQINIKKUT ATUGAKHAT (Ilanganik)

(d) Maniit Maniillu Adjikkutait

Maniinnait maniillu aajikkutait pilgit maniqarvingni tutquumaviani tamainni atuqhimaittunik manikhanik ukuallu naittumik hivituni maninguhainnaqtaaqatuni maniliurutini ajurnaittun maninguqtittaami. Naittumik hivitunik maniliurutit titiraqtauhimajun akitqijaujumi akingani uvanilluunnit niuvvaaniup akitutilaangani.

(e) Takunnaqtun Akitujun Piqutit

Takunnaqtun akitujun piqutit akiliqtaujun titirarmi auladjutimi talvani ukiumi pidjutaani.

(f) Tunidjutit Hunat Kivgaqtutitlu

Akiliqtugaunani ikajuutit tunidjutit angipjaktumik qaffiujut ikaarniit tapkununga Katimajit havaarijangni kivgaqtuutitik atuqtinni huliniit. Piplugu una ajurnarnia naunairni naamaktumik aktilangi, tunidjutit hunat kivgaqtutitlu ilittugijaungittut maniliqidjutit tuhagakhaliani.

3. TAKUNNAQTUN AKITUJUN PIQUTIT

Ilaujun havagviup tamajainni una \$4,823 qaritaujaliqinikkut tamajat pihimajun ukiungani.

4. MANILIURNIRMUN PIDJUTIGHAIT

Katimajit tunijuajut amigaitunik maniliqtuijunik Kavamatkunin Nunavunmin. Ikajuqtaungitkumik aulahimaaqtumik ikajuutinik Kavamatkut, katimajit aulalimaittut auladjutimingnik.

5. AKHUURUTIT

Tapkuat Katimajit pinahuaqpiagtut atuqtuarnia havagvikhamingnik inikhaq tamna \$2,210 taaksiutikhaaniklu atauhirmi tatqiqhiutimit tikillugu Qiqajjalirvia 31, 2023.

Katimajit pidjutitgit nutaanguqtirutaanik aturutaami uvani pingahunik uiguliriiktunik hivitunirnik ukunani tallimanik ukiunik ataurhimi hivitunirmi pipluni hivulliqpaaq qanuriliurutikhaq atuliqtumik April 1, 2018. Ukiuq tamaat aturutaani akiliqtuidjutit pilik naunaijarutumun tamainni nutaanguqtirutini hivitunirni. Aturutaani akiliqtuidjuti nutaanguqtirutini hivitunirni piniaqtuq tadsa akiliqtuinikkut aturutini akitutilaangani talvani aajjikkiingniqaqtuni inikhami talvani ublungani nutaanguqtirutimi.

**QULLIIT NUNAVUNMI ARNAIT QANURILINGANINGINNUT KATIMAJIIT
TITIRAQHIMAJUN MANILIQINIKKUT TITIQQAINNUN
UUMUNGA UKIUMUN NUNGUTTUMUN MAATSI 31, 2022**

6. AADJIKKIINGNIQARUTIKKUT AKITUTILAANGIT

Ilangit 2021 maniliqinikkut titiqqat akitutulaangit naunaijaqtauffaaqtauhimajun aajjikkiigianginnik ukununga maniliqinikkut titiqqamun takupkaqtauhimajumun pihimajun uvani atuliqtumi ukiumi.



ᐱᓄᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄᓄ Qulliit

ᐱᓄᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄᓄ

Nunavunmi Arnanut Katimayiit

Nunavut Status of Women Council

Conseil Qulliit de la Condition Féminine du Nunavut

Rapport annuel 2021 - 2022

Table des matières

| | |
|---|------|
| Mandat du Conseil Qulliit de la Condition Féminine du Nunavut | 3 |
| Objectifs du Conseil | 3 |
| Priorités..... | 3 |
| Membres du conseil | 3 |
| Personnel du conseil..... | 4 |
| Mot de la présidente | 4 |
| Activités du Conseil..... | 5 |
| Partenariats et autres activités : | 9-21 |

Mandat du Conseil Qullit de la Condition Féminine du Nunavut

Le Conseil Qullit de la Condition Féminine du Nunavut (QNSWC) a été créé le 1^{er} avril 1999 en vertu de la *Loi sur le conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut*. Le rôle du Conseil est de favoriser la participation égale des femmes à la société et de promouvoir à cette fin des changements dans les structures sociales, juridiques et économiques.

Objectifs du Conseil

Les objectifs du Conseil sont les suivants :

- Conseiller la ministre responsable de la Condition féminine sur les priorités et les enjeux à prendre en considération.
- Examiner les politiques et législations qui affectent les femmes et rapporter ses conclusions aux ministères ou agences concernés.
- Encourager une discussion ouverte sur les questions relatives à la condition féminine au Nunavut.
- Aider la ministre à promouvoir des changements pour assurer l'égalité des femmes.
- Sensibiliser la population aux problèmes qui touchent les femmes.
- Faire valoir un changement d'attitude dans les collectivités afin que les femmes puissent jouir d'une égalité des chances.
- Aider les organismes et les groupes dont les objectifs aident à promouvoir l'égalité des femmes.

Priorités

- **Prévention de la violence** : Militer pour un territoire libre de toute violence. Cela comprend de travailler avec des partenaires afin de promouvoir un changement d'attitude vis-à-vis la violence faite aux femmes et promouvoir l'aide aux victimes et aux agresseurs.
- **Égalité** : promouvoir la sensibilisation du public sur ce que signifie l'égalité et sur des façons de nous assurer que toutes les facettes de notre vie intègrent l'égalité pour tous. Promotion de l'égalité des chances, des salaires, en éducation, dans le système judiciaire, etc.
- **Leadership** : promouvoir et soutenir le leadership des femmes et des filles au Nunavut.
- **Culture** : reconnaître et promouvoir les traditions culturelles uniques et diverses de toutes les femmes du Nunavut. Faire valoir l'orientation culturelle pour les nouvelles embauches sur le territoire.
- **Développement économique** : soutenir les intérêts et l'indépendance des femmes par une participation égale à l'emploi et au développement économique.
- **Sensibilisation du public** : promouvoir le changement au moyen des médias sociaux : (Facebook/Twitter/Instagram), promouvoir les forces, partager des enjeux et favoriser le changement.

Membres du conseil

| Nom | Fonction | Collectivité | Durée |
|------------------|-----------------|---------------|--|
| Sileema Angoyuak | Présidente | Iqaluit | Avril 2019 - mars 2022 (2 ^e mandat) |
| Clara Evalik | Vice-présidente | Cambridge Bay | Juin 2021 - Sept. 2024 (2 ^e mandat) |
| Marzena Banks | Conseillère | Kugluktuk | Juin 2021 - Sept. 2023 (2 ^e mandat) |
| Amber Aglukark | Conseillère | Iqaluit | Avril 2021 - Sept. 2023 (1 ^{er} mandat) |
| Anne Isnor | Conseillère | Cambridge Bay | Avril 2019 - mars 2022 (1 ^{er} mandat) |

| | | | |
|------------------|-------------|--------------|--|
| Joan Kalaserk | Conseillère | Rankin Inlet | Sept. 2021 - Sept. 2023 (1 ^{er} mandat) |
| Laureen Pameolik | Conseillère | Arviat | Sept. 2021 - Sept. 2024 (2 ^e mandat) |
| Lu-Anne Saumik | Conseillère | Whale Cove | Juin 2019 - Mars 2022 (1 ^{er} mandat) |
| Elizabeth Soetan | Conseillère | Hall Beach | Avril 2021 - Mars 2023 (1 ^{er} mandat) |

Personnel du conseil

Beth Beattie, directrice générale (janvier 2013 à juin 2021i)

Madeleine d'Argencourt (novembre 2021 à mars 2022)

Mary Omole, administratrice de projet (février 2020 à décembre 2021)

Aniysa Noanikhok Todd (janvier à avril 2022)

Mot de la présidente

La pandémie persistante de la COVID-19 a obligé notre organisation à continuer de travailler en ligne et à faire une pause dans la réalisation de certains de ses objectifs importants, mais elle nous a aussi fait prendre conscience de la réalité. Elle nous a montré à quel point nous sommes dépendants des femmes au quotidien, que ce soit à la maison, sur le lieu de travail ou dans tous les services essentiels imaginables. Le bilan émotionnel et physique que nous avons constaté chez les femmes au cours des deux dernières années a été très sévère. Il est devenu évident que les femmes sont l'épine dorsale de notre société, et les frontières définissant ce qui est juste et raisonnable sont de plus en plus nettes. Qullit en est conscient et a pour objectif de contribuer à alléger cette pression sur les femmes et les filles du Nunavut.

Le Conseil a connu des changements considérables cette année, puisque nous avons dit au revoir à notre directrice générale de longue date, Beth Beattie. Son travail et son soutien au cours des dernières années ont été inestimables et tous nos membres lui souhaitent une bonne retraite. Nous avons également vu la fin du mandat de quatre ans de Sileema Angoyuak à titre de présidente de Qullit. Ce fut un immense honneur de la voir diriger ce Conseil et travailler avec autant de passion, de rigueur et d'innovation. Au nom du Conseil, je souhaite à ces deux femmes extraordinaires le meilleur des succès dans leurs prochaines entreprises.

L'exercice 2021-2022 a été marqué par de nouveaux partenariats et une hausse de la participation à la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes d'Iqaluit. Nous avons travaillé sans relâche pour élargir notre présence sur les médias sociaux et gagner un public considérable. Nous avons de nouveau tenu notre concours annuel de photos à l'occasion de la Journée internationale des femmes et avons reçu des demandes de participation exceptionnelles sur le sujet de l'entraide dans nos collectivités.

Alors que nous entamons une nouvelle année en tant que Conseil, nous cherchons à revoir nos priorités stratégiques et à orienter nos services et nos activités de défense des droits en fonction des enjeux naissants et de longue date qui touchent les femmes, les filles et les Nunavummiut qui s'identifient en tant que femmes. Nous sommes ravis de pouvoir étendre nos objectifs et de travailler avec nos partenaires pour faire du Nunavut un endroit plus équitable, juste et ouvert.

Clara Evalik,
Présidente intérimaire, 2022

Activités du Conseil

Rencontre en présentiel :

Au fil des ans, le Conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut a tenu des réunions à travers le territoire : à Baker Lake, Pangnirtung, Gjoa Haven, Rankin Inlet, Iqaluit et Cambridge Bay. La rotation des réunions annuelles dans différentes localités permet au Conseil de se rendre compte des besoins spécifiques et de leurs solutions communautaires.

Cette année encore, la pandémie de la COVID-19 a entraîné le report des réunions en personne. Le Conseil a bon espoir que les réunions dans d'autres localités pourront reprendre dans les années à venir, afin que les membres puissent rencontrer les personnes œuvrant dans des activités telles que le logement, la garde d'enfants, les refuges contre la violence, l'éducation, la prestation de soins de santé, les initiatives culturelles et linguistiques, etc.

Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes, le 6 décembre :

L'année 2021 a marqué le retour de notre marche annuelle du souvenir, après la pandémie de la COVID-19. Le Conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut s'est associé au Barreau du Nunavut, au gouvernement du Nunavut et à l'Association Pauktuutit des femmes inuit du Canada pour organiser la marche et la veillée à Iqaluit.

L'évènement a attiré beaucoup de monde et la GRC accompagnait la marche. L'évènement commémoratif au Musée Nunatta Sunakkutaangit s'est déroulé en inuktitut, en anglais et en français. L'évènement a été marqué par les performances des Inuksuk Drum Dancers et plusieurs allocutions, ainsi que par une présentation vidéo intitulée « Breaking the Silence on Family Violence in Nunavut ».



16 jours d'activisme, du 23 novembre au 11 décembre :

Entre le 23 novembre et le 11 décembre 2021, Qullit a invité les Nunavoises et Nunavois à partager leurs idées et leurs réflexions sur la façon de mettre fin à la violence intime et sexiste sur nos plateformes de médias sociaux. Les gens ont soumis des histoires, des poèmes et des messages personnels, qui ont été diffusés sur CBC et sur les pages des médias sociaux du Conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut. Ces messages

ont réaffirmé notre volonté à vivre tous ensemble sans violence, ainsi que notre besoin de travailler en synergie pour l'éliminer. On peut trouver ces messages sur les pages des médias sociaux de Qulliit.

Journée internationale des femmes, le 8 mars :

Pour célébrer la Journée internationale des femmes le 8 mars 2022, Qulliit a organisé son concours de photo annuel. Le thème de cette année était « Ikajuaqtigiiniq – S'entraider », afin de mettre en valeur les voisins, la famille, les amis et les membres de la collectivité.

Les gagnants ont été annoncés sur les médias sociaux le 8 mars, et chaque gagnant a reçu 250 \$. À l'avenir, toutes les photographies des gagnants passés et présents seront présentées sur le site Web du Conseil Qulliit de la condition féminine du Nunavut, afin que les Nunavoises et Nunavois puissent les apprécier et les admirer. Les gagnants de cette année sont :



Andre Moreau, Iqaluit



Andre Moreau, Iqaluit



Andre Otokiak, Cambridge Bay



Andre Otokiak, Cambridge Bay



Bernice Kalluk, Arctic Bay



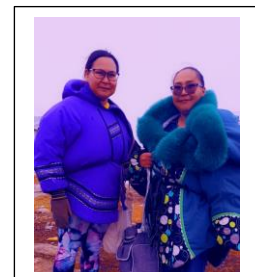
Clarissa VandenBrink, Cambridge Bay



Clarissa VandenBrink, Cambridge Bay



Hali Kango, Arctic Bay



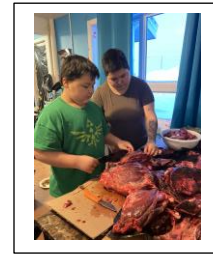
Janice Evetalegak, Cambridge Bay



Janice Evetalegak, Cambridge Bay



Janice Komak, Cambridge Bay



Michelle Amarok, Chesterfield Inlet



Michelle Amarok, Chesterfield Inlet



Sharon Nowlan, Iqaluit



Sharon Nowlan, Iqaluit



Susan Emiktowt, Kimmirut



Talía Maksagak, Cambridge Bay

Prix Wise Woman et prix Outstanding Young Woman :

Les prix « Wise Woman » (Femme avisée) et « Outstanding Young Woman » (Jeune femme exceptionnelle) sont décernés chaque année pour honorer les femmes qui se distinguent par un travail de bénévolat et de défense des droits exceptionnel, et qui soutiennent, éduquent et guident les autres dans nos collectivités. Le prix Wise Woman 2022 a été remis à Elisapee Sheutiapik d'Iqaluit. Le prix Outstanding Young Woman 2022 a été décerné à Anna Lambe d'Iqaluit. Chaque année, les lauréats reçoivent une plaque et la « Wise Woman » reçoit un qulliq. Le Conseil félicite les deux récipiendaires et remercie tous les Nunavummiut pour leur travail visant à faire de notre territoire un endroit plus équitable, plus juste et plus sécuritaire pour les femmes, les filles et les personnes qui s'identifient comme femmes.

Nouveaux membres du Conseil

Le bureau du Conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut a lancé un appel aux nouveaux membres au début de 2021, ce qui a donné lieu à l'arrivée de cinq nouveaux conseillers au cours de l'exercice 2021-2022, portant le conseil d'administration de Qullit à neuf membres.

Partenariats et autres activités :

Le Conseil travaille avec de nombreuses organisations dans tous les domaines relevant de notre travail et de notre mandat, afin d'examiner les éventuels projets et événements.

En 2021, le Conseil s'est concentré sur les partenariats visant à mettre fin à la violence fondée sur le sexe, entre partenaires intimes et familiale. Cela a mené à une collaboration avec le Barreau du Nunavut lors de la marche et de la veillée du 8 décembre, ainsi qu'à la participation à une table ronde sur la *Loi sur l'intervention en matière de violence familiale*. Le Conseil se réjouit de la poursuite d'un partenariat à long terme avec le Barreau.

Cette année, le Qullit s'est aussi penché sur l'amélioration des communications et du rayonnement auprès des Nunavummiut. Ainsi, notre présence sur les médias sociaux a été élargie et rendue plus accessible et comprend des informations détaillées sur nos programmes, nos services, nos partenariats et nos priorités. Le nombre de personnes qui suivent nos pages a considérablement augmenté, et nous avons un public et une portée beaucoup plus larges en matière de participation.

**CONSEIL QULLIIT DE
LA CONDITION FÉMININE DU NUNAVUT
ÉTATS FINANCIERS
LE 31 MARS 2022**

CONSEIL QULLIIT DE LA CONDITION FÉMININE DU NUNAVUT

INDEX

LE 31 MARS 2022

| | <u>Page</u> |
|---|-------------|
| Responsabilité de la direction relativement aux états financiers | 1 |
| Rapport du vérificateur indépendant | 2 à 4 |
| États financiers | |
| État de la situation financière | 5 |
| État des résultats et de l'excédent accumulé | 6 |
| État de l'évolution des actifs financiers nets | 7 |
| État des flux de trésorerie | 8 |
| Notes aux états financiers | 9 et 10 |

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION RELATIVEMENT AUX ÉTATS FINANCIERS

La direction du Conseil Qullit de la Condition féminine du Nunavut est responsable de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers et des informations connexes présentées par voie de notes. Les états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public et, par conséquent, comprennent certains montants qui sont fondés sur les meilleures estimations de la direction et sur son jugement.

Dans le cadre de ses responsabilités, la direction est responsable du fonctionnement des systèmes financiers et des contrôles internes connexes afin de fournir une assurance raisonnable que l'information financière présentée par la direction du Conseil Qullit de la Condition féminine du Nunavut est fiable, que les actifs sont protégés, que les transactions sont dûment autorisées, que les ressources sont gérées de façon efficace et économique et que les activités sont menées efficacement en vue d'atteindre les objectifs de l'entreprise, et que les transactions sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques* du Nunavut.

Les vérificateurs externes, Lester Landau comptables professionnels agréés, effectuent un examen indépendant, conformément aux normes canadiennes d'audit, et expriment leur opinion sur les états financiers. Les vérificateurs externes ont pleinement et librement accès à la gestion financière du Conseil Qullit de la Condition féminine du Nunavut et se réunissent au besoin.

Amber Aglukark
Président

Cate Macleod
Président-directeur général

Le 12 mars 2023

Rapport du vérificateur indépendant

Pour les membres du Conseil Qullit de la Condition féminine du Nunavut

Rapport sur la vérification des états financiers

Opinion

Nous avons vérifié les états financiers du Conseil Qullit de la Condition Féminine du Nunavut (le Conseil) qui comprennent l'état de la situation financière, les états des résultats d'exploitation et de l'excédent accumulé, les changements dans les actifs financiers nets et les flux de trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 2022, ainsi qu'un résumé des principales conventions comptables et d'autres éléments explicatifs.

À notre avis, les états financiers donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2022, ainsi que de son rendement financier et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Base raisonnable à notre opinion

Nous avons mené notre vérification conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Nos responsabilités découlant de ces normes sont décrites plus à fond dans la section *Responsabilités du vérificateur à l'égard des états financiers* de notre rapport. Nous sommes indépendants du Conseil conformément aux exigences éthiques pertinentes à notre audit des états financiers au Canada, et nous avons respecté nos autres responsabilités en matière d'éthique, conformément à ces exigences. Nous sommes d'avis que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Autres renseignements

La direction est responsable des autres renseignements. L'autre renseignement comprend l'information incluse dans le rapport annuel, mais n'inclut pas les états financiers ainsi que le rapport de notre vérificateur.

Notre avis sur les états financiers ne porte pas sur les autres renseignements et nous n'exprimons aucune forme d'assurance ou de conclusion à leur égard.

Outre la vérification des états financiers, notre responsabilité est de lire l'autre renseignement et, ce faisant, d'évaluer si cet autre renseignement n'est pas matériellement conforme avec les états financiers ou si nos connaissances obtenues au cours de la vérification ou autrement semblent comporter des inexactitudes importantes. Si, en nous basant sur le travail que nous avons effectué, nous parvenons à la conclusion que ces autres renseignements comportent une inexactitude importante, nous devons signaler le fait. Nous n'avons rien à signaler à cet égard.

Responsabilités de l'administration et des chargés de la gouvernance à l'égard des états financiers

L'administration est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états

financiers consolidés exempts d'inexactitudes importantes, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, la direction doit évaluer la capacité du Conseil à poursuivre ses activités, en divulguant, si nécessaire, toutes les questions soulevant un doute et sur la base du principe de la continuité d'exploitation, sauf si l'administration entend liquider les actifs du Conseil ou mettre un terme à ses activités ou, encore, s'il n'existe aucune autre option réaliste que de procéder de la sorte.

Les personnes chargées de la gouvernance doivent superviser le processus de production des rapports financiers du Conseil.

Responsabilités du vérificateur à l'égard des états financiers

Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés dans leur ensemble sont exempts d'inexactitudes importantes, que celles-ci résultent d'erreurs ou de fraudes, et de produire un rapport qui présente notre opinion. L'assurance raisonnable représente un degré élevé d'assurance, mais ne constitue pas une garantie qu'une vérification réalisée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada soit toujours en mesure de détecter une inexactitude importante, le cas échéant. Les anomalies peuvent découler d'erreur ou de fraude, et ne sont considérées comme significatives que dans l'éventualité où, prises individuellement ou globalement, elles sont raisonnablement susceptibles d'influencer des décisions économiques prises par les utilisateurs sur la base des états financiers.

Dans le cadre d'une vérification menée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et nous faisons preuve d'esprit critique tout au long du processus de vérification. De plus :

- Nous déterminons et évaluons les risques d'inexactitudes importantes dans les états financiers, qu'elles résultent d'erreur ou de fraude, nous concevons et appliquons des procédures de vérification répondant aux risques d'inexactitudes, et nous exigeons des éléments probants suffisants et adéquats qui nous permettent d'émettre une opinion. Le risque de ne pas détecter une inexactitude importante résultant de fraude est plus élevé que dans le cas d'une erreur, car la fraude peut impliquer de la collusion, des faux, des omissions intentionnelles, de tromperies, ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des contrôles internes pertinents à la vérification afin de concevoir des procédures adéquates dans les circonstances, et non pas pour émettre une opinion sur l'efficacité des contrôles internes du Conseil.
- Nous évaluons l'adéquation des conventions comptables utilisées, l'aspect raisonnable des estimations comptables et des divulgations afférentes produites par l'administration.
- Nous tirons une conclusion quant à la pertinence de la présomption de continuité par la direction et en fonction des éléments probants obtenus, si une incertitude importante, due à des événements ou des conditions existants, pouvait entraîner un doute quant à la capacité du Conseil à poursuivre ses activités. Si nous concluons qu'une incertitude significative existe, nous sommes dans l'obligation de signaler, dans notre rapport du vérificateur, les éléments divulgués dans les états financiers ou, si ces éléments sont inadéquats, de modifier notre opinion. Notre conclusion est basée sur les éléments probants obtenus à la date de notre rapport du vérificateur. D'autre part, des événements ou des conditions éventuels peuvent faire en sorte que le Conseil ne puisse poursuivre ses activités.
- Nous évaluons la présentation générale, la structure et le contenu des états financiers, y compris les divulgations. Nous évaluons également si les états financiers consolidés représentent les transactions et les événements sous-jacents de manière à ce qu'ils fournissent une information juste.

Nous communiquons avec les personnes chargées de la gouvernance à propos d'autres sujets, notamment, la portée proposée et le moment de la vérification ainsi que les conclusions importantes de notre démarche, y compris les lacunes importantes du contrôle interne que nous avons pu remarquer en cours de vérification.

Nous fournissons également aux personnes chargées de la gouvernance une déclaration précisant que nous avons respecté les exigences éthiques concernant l'indépendance, et indiquant que nous avons dévoilé toute relation ou autre question susceptible d'être interprétée comme pouvant affecter notre indépendance et, le cas échéant, les garanties connexes.

Rapport sur les autres exigences légales et réglementaires

Comme exigé par la *Loi sur la gestion des finances publiques* du Nunavut, nous déclarons qu'à notre avis, les normes comptables canadiennes pour le secteur public ont été utilisées comme pour l'année précédente.

De plus, nous déclarons, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques* du Nunavut, qu'à notre avis, des livres comptables appropriés ont été tenus par le Conseil, que les états financiers sont conformes à ceux-ci et que les opérations que nous avons examinées ont, dans tous leurs aspects significatifs, respecté le cadre des pouvoirs statutaires du Conseil.

Iqaluit, Nunavut
Le 12 mars 2023

Comptables professionnels agréés
Lester Landau Accounting Professional Corp.

CONSEIL QULLIIT DE LA CONDITION FÉMININE DU NUNAVUT
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
 AU 31 MARS 2022

| | <u>2022</u> | <u>2021</u> |
|---|------------------|------------------|
| Actifs financiers | | |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie | \$ 151 328 | \$ 136 497 |
| Comptes débiteurs | <u>8 109</u> | <u>17 078</u> |
| | <u>159 437</u> | <u>153 575</u> |
| Passifs financiers | | |
| Comptes créditeurs et charges à payer | 39 326 | 25 159 |
| Remises gouvernementales payables | 38 417 | 7 367 |
| Contribution remboursable | <u>68 919</u> | <u>111 591</u> |
| | <u>146 662</u> | <u>144 117</u> |
| Actifs financiers nets | <u>12 775</u> | <u>9 458</u> |
| Actifs non financiers | | |
| Charges payées d'avance | <u>2 000</u> | <u>5 317</u> |
| Excédent accumulé | <u>\$ 14 775</u> | <u>\$ 14 775</u> |

Engagements (note 5)

Approuvée au nom du Conseil :

_____ Conseiller

_____ Conseiller

CONSEIL QULLIIT DE LA CONDITION FÉMININE DU NUNAVUT
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'EXCÉDENT ACCUMULÉ
 POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 MARS 2022

| | Budget <u>2022</u> (non vérifié) | Réal <u>2022</u> | Réal <u>2021</u> |
|---|---|---------------------|---------------------|
| Revenus | | | |
| Gouvernement du Nunavut, ministère des Services à la famille | | | |
| Financement de base | \$ 370 000 | \$ 370 000 | \$ 370 000 |
| Contribution remboursable | <u>-</u> | <u>(43 698)</u> | <u>(25 221)</u> |
| | 370 000 | 326 302 | 344 779 |
| Campagnes de financement, dons et autres revenus | <u>-</u> | <u>-</u> | <u>500</u> |
| | <u>370 000</u> | <u>326 302</u> | <u>345 279</u> |
| Dépenses | | | |
| Créances irrécouvrables | - | 10 292 | - |
| Honoraires du Conseil | 10 600 | 7 438 | 1 707 |
| Assurances | - | 2 119 | 2 312 |
| Intérêts et frais bancaires | 420 | 3 393 | 511 |
| Divers | 1 200 | - | - |
| Bureau et administration | 6 120 | 15 466 | 6 759 |
| Équipement de bureau | - | 4 937 | 3 286 |
| Honoraires professionnels | 17 350 | 22 210 | 16 875 |
| Fournitures du programme et documentation | 9 000 | 4 892 | 12 146 |
| Loyer | 27 840 | 27 183 | 26 520 |
| Salaires et traitements | 233 570 | 216 599 | 263 535 |
| Télécommunications | 11 400 | 10 981 | 10 288 |
| Déplacements | <u>52 500</u> | <u>792</u> | <u>840</u> |
| | <u>370 000</u> | <u>326 302</u> | <u>344 779</u> |
| Excédent de revenus | - | - | 500 |
| Excédent accumulé, ouverture | <u>14 775</u> | <u>14 775</u> | <u>14 275</u> |
| Excédent accumulé, clôture | <u>\$ 14 775</u> | <u>\$ 14 775</u> | <u>\$ 14 775</u> |

CONSEIL QULLIIT DE LA CONDITION FÉMININE DU NUNAVUT
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS FINANCIERS NETS
 POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 MARS 2022

| | Budget <u>2022</u> (non vérifié) | Réal <u>2022</u> | Réal <u>2021</u> |
|---|---|---------------------|---------------------|
| Excédent de revenus | \$ - | \$ - | \$ 500 |
| Diminution (augmentation) des dépenses payées d'avance | <u>-</u> | <u>3 317</u> | <u>(1 198)</u> |
| Augmentation (diminution) des actifs financiers nets | - | 3 317 | (698) |
| Actifs financiers nets, ouverture | <u>9 458</u> | <u>9 458</u> | <u>10 156</u> |
| Actifs financiers nets, clôture | <u>\$ 9 458</u> | <u>\$ 12 775</u> | <u>\$ 9 458</u> |

CONSEIL QULLIT DE LA CONDITION FÉMININE DU NUNAVUT
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
 POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 MARS 2022

| | <u>2022</u> | <u>2021</u> |
|---|-------------------|-------------------|
| Activités de fonctionnement | | |
| Excédent de revenus | \$ - | \$ 500 |
| Encaisse fournie par (utilisée pour) les changements dans le fonds de roulement hors trésorerie : | | |
| Comptes débiteurs | 8 969 | (3 529) |
| Charges payées d'avance | 3 317 | (1 198) |
| Comptes créditeurs et charges à payer | 14 167 | (9 330) |
| Contribution remboursable | (42 672) | 25 221 |
| Remises gouvernementales payables | <u>31 050</u> | <u>587</u> |
| Augmentation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie | 14 831 | 12 251 |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie, ouverture | <u>136 497</u> | <u>124 246</u> |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie, clôture | <u>\$ 151 328</u> | <u>\$ 136 497</u> |

CONSEIL QULLIIT DE LA CONDITION FÉMININE DU NUNAVUT

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS

POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 MARS 2022

1. NATURE DU CONSEIL

Le Conseil Qullit de la Condition Féminine du Nunavut a été fondé, au Nunavut, en vertu de la *Loi sur le Conseil Qullit de la Condition Féminine* du Nunavut le 1^{er} avril 1999, tel qu'amendé le 22 mars 2005, et a débuté ses activités le 1^{er} avril 2001, en tant qu'*organisme public en vertu de l'Annexe A* comme déterminé par la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le Conseil doit se conformer avec la *Loi sur la gestion des finances publiques* et le *Manuel d'administration financière* du gouvernement du Nunavut. Il a pour rôle de favoriser l'objectif de participation égale des femmes à la vie sociale et de promouvoir à cette fin l'évolution nécessaire des structures sociales, juridiques et économiques.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les conventions comptables adoptées par le Conseil sont conformes aux normes comptables canadiennes pour le secteur public et comprennent l'application des chapitres SP 4200 à SP 4270 du Manuel de comptabilité pour le secteur public auxquels peuvent accéder les organismes gouvernementaux à but non lucratif. Voici un résumé des principales conventions comptables :

(a) Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public exige que la direction fasse des prévisions et des hypothèses touchant les montants des actifs, des passifs, la divulgation des actifs et passifs éventuels en date des états financiers et, les montants rapportés des revenus et des dépenses au cours de l'année. Les éléments importants faisant l'objet de telles estimations et hypothèses comprennent l'évaluation des comptes débiteurs. Les résultats réels pourraient être différents des estimations.

(b) Instruments financiers

Les actifs financiers et les passifs financiers du Conseil sont initialement comptabilisés à leur juste valeur. Le Conseil évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût amorti, sauf pour les produits dérivés et les titres cotés sur un marché actif, qui se mesurent à la juste valeur.

Les actifs financiers évalués au coût amorti incluent la trésorerie, les équivalents de trésorerie et les comptes débiteurs. Les passifs financiers évalués à leur coût amorti comprennent les comptes créditeurs, les charges à payer, les remises gouvernementales payables et les contributions remboursables.

La direction est d'avis que le Conseil n'est pas exposé à des risques importants

CONSEIL QULLIIT DE LA CONDITION FÉMININE DU NUNAVUT
NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS

POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 MARS 2022

liés aux taux d'intérêt, aux devises ou au crédit découlant de ces instruments financiers, à moins d'indication contraire.

(c) Constatation des produits

La méthode du report de la comptabilisation des revenus est utilisée. Les contributions sujettes à restriction sont considérées comme des revenus pour l'année durant laquelle ces dépenses connexes ont été engagées. Les contributions non restrictives sont comptabilisées pour l'exercice où elles ont été reçues ou lorsqu'elles sont à recevoir, dans la mesure où il est possible de faire une estimation raisonnable de leur montant et que leur recouvrement est raisonnablement assuré.

CONSEIL QULLIIT DE LA CONDITION FÉMININE DU NUNAVUT
NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 MARS 2022

2. CONVENTIONS COMPTABLES IMPORTANTES (suite)

(d) Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les soldes bancaires après déduction des chèques en circulation et les placements à court terme très liquides pouvant être facilement convertis en argent comptant. Les placements à court terme sont enregistrés à la moindre valeur entre le coût et la valeur du marché.

(e) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont portées aux dépenses dans l'état des résultats au cours de l'exercice d'acquisition.

(f) Apports de biens et de services

Les bénévoles consacrent un nombre important d'heures au Conseil pour assurer la prestation de ses services. En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur, les apports de biens et de services ne sont pas comptabilisés dans les états financiers.

3. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

L'équipement de bureau comprend du matériel informatique d'une valeur de 4 823 \$ acquis au cours de l'exercice.

4. DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE

Le Conseil reçoit la majorité de son financement du gouvernement du Nunavut. Sans le soutien continu du gouvernement, il est peu probable que le Conseil soit en mesure de poursuivre ses activités.

5. ENGAGEMENTS

Le Conseil est engagé en vertu d'un bail à verser un montant de 2 210 \$ plus taxes par mois pour un espace à bureaux jusqu'au 31 mars 2023.

Le Conseil a la possibilité de renouveler le bail pour trois périodes consécutives de cinq ans chacune à compter du 1^{er} avril 2018. Le loyer annuel peut être négocié pour chaque période de renouvellement. Le loyer pour la période de renouvellement doit représenter la valeur marchande actuelle pour la location d'un espace similaire au moment du renouvellement.

CONSEIL QULLIIT DE LA CONDITION FÉMININE DU NUNAVUT
NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS

POUR L'EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 MARS 2022

6. VALEURS COMPARATIVES

Certains montants des états financiers de 2021 ont été reclassés pour se conformer à la présentation des états financiers adoptée pour l'exercice en cours.